



# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## MANEHO NOBO DI OTORGAMENTO PA PERMISO DI HOTEL



CIUDADANO DI 83 AÑA  
“PENSIONADO, NO BIRA  
MALO YA CU E DOKTERNAN  
LO NO YUDA BO!”

SERVICIO INTELIGENCIA HULANDES  
NO TA MIRA PELIGER PA AGRESION  
MILITAR DI VENEZUELA

MASKE TIN HOPI RETO AINDA PA ATENDE  
DIP TA TRAHANDO RIBA  
PETICIONNAN PA TERENO



Tired of **Manually** Processing Forms?

- 

SCANSYS  
vision on imaging
- Digital Processing of Purchase Invoices and more
  - Seamless Integration with most Financial Software
  - Complete Control of Authorizations via Workflows



This **OCR software** scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Ciudadano di 83 año

# “Pensionado, no bira malo ya cu e dokternan lo no yuda bo!”

**CU** den cuido medico cos no ta draai ainda manera mester ta, a bin ta afectando mas tanto e grupo di hende grandi, e pensionadonan cu den un etapa asina delicato di nan bida, ta sinti nan mes margina di un sistema di cuido medico cu no ta respeta e hendenan di edad halto.

AWEMainta a intercambia palabra c’un ciudadano di 83 año, kende ta mostra cu e ta bon di salud, caminda e tin cierto cos cu e por haci y otro cos cu e no por pero e ta busca ayudo pa esaki nan.



Segun e ciudadano aki, e hendenan grandi, e pensionadonan di edad avansa, pa percursa pa nan no bira malo, ya cu e sistema di cuido medico, no ta mira ‘algo pa salba’ den e hendenan grandi aki.

*“Percursa pa bo no bira malo, ya cu tin hopi miembro di famia y amigo cu a bay dokter y nan no a ricibi e atencion cu nan tabatin mester.”*

*“Mi tin dos miembro di famia, mas bieu cu mi persona y nan no a haya alivio pa loke nan tabata sufri di dje y e dokternan di cas a simplemente informa nan dos, cu ya no por haci algo pa nan y cu nan no tin mucho tempo mas.”*

*“Kende a duna nan e poder aki di determina ki dia nos tin cu muri y kende mester muri y loke ta pasando aki, ta mescos cu bisa tur pensionado cu no bira malo, ya cu no tin ayudo pa nos.”*

Ta bon pa señala aki cu esaki no ta prome ocasion cu ta scucha esaki ya

cu AWEMainta a yega di mostra riba e situacion aki, caminda e hendenan grandi, no ta ricibi e ayudo cu nan salud ta rekeri y e falta di control riba e tipo di casonan aki, ta pone cu e hendenan grandi lo sinti nan mes ainda mas isola compara cu antes.

Fuera di e trato aki, tin un situacion caminda hopi hende grandi, debi n’e medidanan cu Gabinete Wever Croes II a impone den cuido medico pa loke ta remedi, no ta den un situacion caminda nan por paga pa medicina cu dokter ta pone riba receta cu e tin cu tuma.

Hopi hende grandi ta pasando den preta, tanto cu nan salud como financieramente ya cu placa no ta yega pa nan hiba un bida trankil sin mucho dolor di cabes y ta mostra cu a corto plaso lo no tin solucion na caminda.

Loke ta impactante den e situacion aki t’e echo cu e hendenan grandi aki a traha asina hopi año pagando nan prima di seguro, a yuda fortalece e

aspecto financiero di un AZV cu inicialmente a wordo cataloga como un fondo cu lo bati bancarota dado momento.

Homber y muhe cu a traha asina hopi año, a aporta n’e fondo di seguro aki pa atende cu nan salud, awo e mesun fondo aki cu a logra acumula un surplus den 2023, awor ta para mira cu ni e placa extra aki AZV no por paga bek e lealtad di e hendenan aki.

Hopi hende grandi no tin manera di hiba un bida trankil ya cu costo di bida a bira asina hopi caro cu hopi di e pensionadonan aki no ta alimentando nan mes manera un hende grandi tin cu haci esaki ya cu placa simplemente no ta yega.

Tur hende tin derecho riba cuido medico y si tin situacionnan caminda e hendenan grandi ta wordo aparta for di e cuido aki, anto tanto AZV como tin cu busca informacion si realmente esaki t’e situacion cu tin n’e momentonan aki.

# Servicio Inteligencia Hulandes no ta mira peliger pa agresion militar di Venezuela



**DEN** su relato anual cu a wordo manda dialuna pa Tweede Kamer MIVD, esta Militaire Inlichtingen- en Veiligheidsdienst' Hulandes, ta mostra cu e poder militar di Venezuela, n'e momentonan aki no ta formando ningun peliger p'e islanan di Caribe Hulandes.

E rapport cu a wordo formula pa MIVD y tambe e departamento di AIVD cu ta 'Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst' ta conclui den su relato cu e poder militar di Venezuela n'e momentonan aki, ta sumamente limita y cu e no ta presenta un peliger de inmediato.

E dos departamentonan aki, pa algun aña caba a bin ta supervisando henter e desaroyo politico di Venezuela hopi di cerca mirando e impacto cu esaki lo por tin riba principalmente e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou cu t'e islanan cu ta situa algun miya leu for di e pais Sur Americano.

E relato tambe ta mostra cu gobierno di Presidente Nicolas Maduro, ta trahando duro pa consolida su posicion relaciona cu e proximo proceso electoral cu lo tuma luga e aña aki.

Durante luna di december caba e gobierno di Maduro a organisa un referendum relaciona cu e teritorio di Esequibo caminda e resultado a bira cu esaki ta teritorio legitimo di Venezuela y no di Guyana.

Mesora gobierno a manda diferente grupo militar cerca di e frontera cu Guyana pero segun e rapport, ambos pais kier

atende cu e asunto aki sin uza forza militar pero ainda no tin un acuerdo p'e region aki caminda a descubri un arsenal grandi di petroleo.

E rapport tambe a mostra cu door cu Merca a alivia algun sancion pa loke t'e asuntonan petrolero, gobierno no tin suficiente fondo pa atende y drecha su forza militar cu no solamente ta bira hopi anticua pero tampoco por a inverti den personal militar.

Varios di e aparatonan militar ta ricibi un verf nobo pero nada mas y esaki ta limita e capacidad militar di e pais formalmente cu ta haci practicamente imposibel pa cualkier accion di agresion den futuro.

Tambe e rapport cu a bira publico ayera na Den Haag, ta mostra cu e regimen Venezolano no tin control riba diferente teritorio y tampoco ta controlando su espacio aereo y ta menciona cu tin diferente grupo arma circulando den e pais y ta dominando cierto barionan imponiendo nan forza arma pa domina e ciudadanonan.

Fuera di e gruponan guerrillero tambe tin e gruponan paramilitar cu tin control riba diferente zona den e pais y cu gobierno di Presidente Maduro no tin control ariba.

Sinembargo e relato ta mostra cu n'e momentonan aki no tin cualkier peliger latente cu por spera di e gobierno di Nicolas Maduro pero sin ta mostra cu lo sigui monitor e desaroyonan politico den e pais bisiña.



# laguna

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

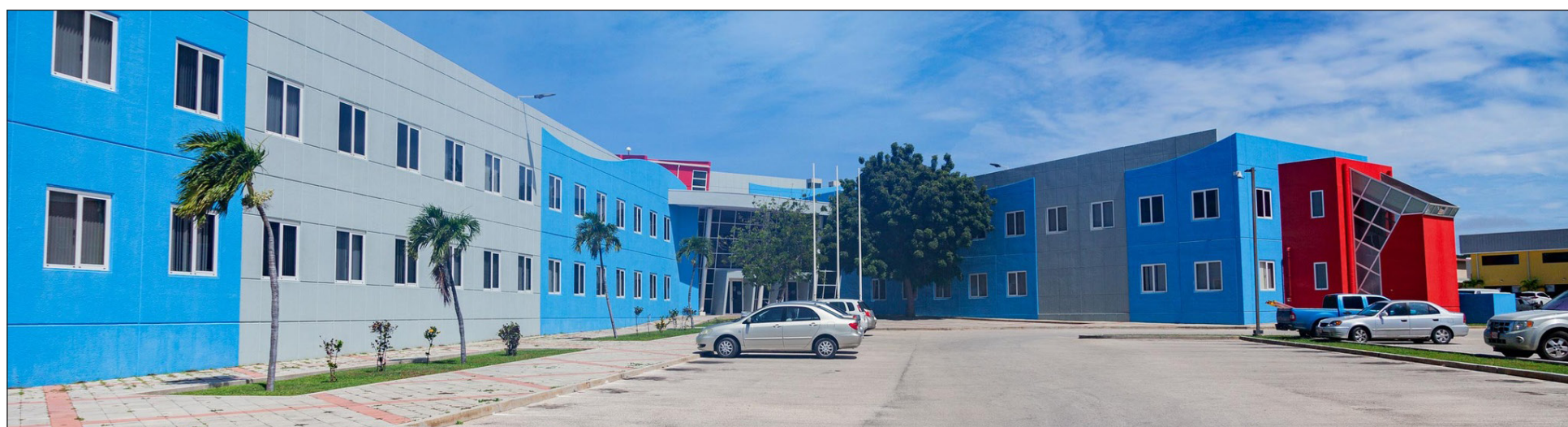
Daily Live Music



Open daily for dinner from 5.30 to 10.30pm

Maske tin hopi reto ainda pa atende

## DIP ta trahando riba peticionnan pa tereno



E Departamento di Infraestructura y Planificacion, DIP a enfrenta y ta enfrentando hopi reto. Esakinan debi n'e tantisimo investigacionnan den ultimo añanan cu a paralisa hopi proceso. Ademas tin escasez di personal tambe debi cu ainda tin personal riba schorsing door di e investigacionnan penal.

A pesar di e reto serionan aki, DIP ta den proceso pa elimina e atrasonan y pa medio 2024 ya tur hende lo por nota un diferencia.

### Tereno ta schaars na Aruba

Un reto cu DIP mester tene cuenta cu ne ta e preocupacion grandi na Aruba pa cu e capacidad di carga na Aruba. Esaki combina cu e hecho cu tereno ta schaars, ta haci cu DIP ta cauteloso y prudente den su maneho ora ta pidi pa traha condominiums of hotel. Esey den e caso specifico aki ta e causa di atraso.

Sinembargo, DIP ta trahando pa cumpli cu sentencia di hues teniendo na cuenta e interes general di pais Aruba y interes di tur esnan cu a pidi tereno.

Ta asina tambe cu e realidad di casonan den corte tambe ta un desafio pa DIP pa purba minimalisa esakinan mas hopi posibel y trece e decisionnan bek na DIP mes unda nan ta pertenece.

DIP ta trahando duro riba su eficiencia, integridad y confiansa y no ta un proceso di algun luna pero di añanan cu tin cu drecha (herstel) y ta spera mas movcion den e parti comercial den año 2024 conforme ley, maneho y reglanan di Pais Aruba.

BAN

COLOMBIA

BOGOTA

CALI

MEDELLIN

ARUBA/COLOMBIA

CUMINSANDO NA PA DESTINO

\$100 USD

AUA

AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIZ

wingo.com

¿Cómo quieres volar?





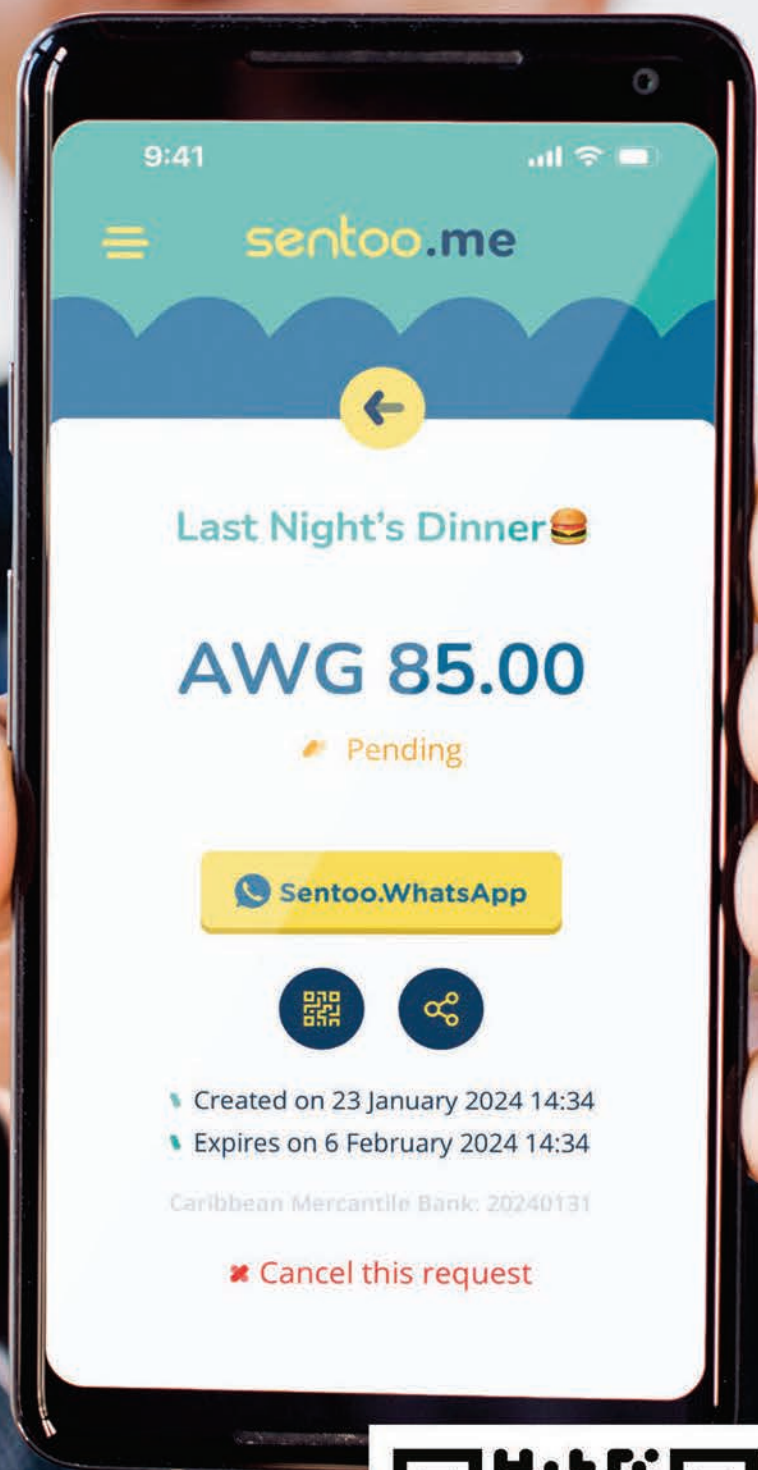
# Introduciendo **sentoo.me** Un forma nobo pa ricibi placa cu CMB

Link bo cuenta personal di CMB  
na Sentoo.me pa pidi pago via  
mensahe di texto.

- Rapido y sigur
- No ta necesario pa download.
- Servicio ta GRATIS!

Download aplicacion y

**LINK AWE MES**



Download na



Scan pa mas informacion  
cmbnv.com





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## Maneho nobo di otorgamento pa permiso di hotel

**MINISTER** Dangui Oduber ta anuncia cu a introduci un maneho nobo di otorgamento pa permiso di hotel den cuadro di turismo sostenibel. E maneho aki ta tene na cuenta cu Aruba no por sigui crece n'e velocidad cu e ta bayendo y mester tuma accionnan concreto pa frena e cantidad di cambenan cu ainda lo mester construi.

### E maneho ta:

- Enfoca riba calidad y no cantidad
- Enfoca riba turismo sostenibel
- Reduccion di camber cu nunca no a wordo construi
- Solamente boutique hotels lo haya permiso

Na Aruba hopi ta sinti cu dia pa dia e isla ta birando mas chikito y no tin espacio pa mas desaroyo hotelero. E sentimento bou di localnan ta uno di preocupacion cu sigur Gobierno Wever-Croes tin e responsabilidad pa atende cune.

E Gobierno anterior di AVP y tur nan candidatonan a hiba un maneho irresponsabel, descabeya y sin vision y planificacion otorgando un monton di permiso pa traha mas di 7,000 camber cu no ta cuadra cu un desaroyo balansa y sostenibel. Di aña 2017 minister Oduber ta hibando un maneho di *"High-Value, Low-Impact Tourism"*.

Dunando permiso na tanto camber asina ta trece hopi problema cu ne y ta algo di condena. Bo no por tawata stima bo pais pa ta asina irresponsabel.

Tin basta problemanan cu Gobierno Wever-Croes a hereda cu awendia mester soluciona.

### Pa menciona un par:

- Tin un escasez di trahado unda cu Aruba lo mester inmigra hende di afo.
- Inmigra hende di afo tambe ta trece su retonan manera:
  - No tin suficiente vivienda pa nos localnan.
  - No tin suficiente scol pa nos muchanan.
  - Infraestructura no ta diseña pa tin tanto auto ariba caminda.

Gobierno Wever-Croes si tin Aruba na pecho. E Gobierno actual tin oido pa e pueblo su preocupacion y ta tuma accion. No manera sr. Mike Eman cu recientemente a cuminsa su campaña criticando sin presenta solucion. E situacion cu Aruba ta aden awendia ta consecuencia di su mesun decisi-



onnan cu e la tuma durante su gobernacion.

Oposicion awendia ta criticando cu Aruba no por sigui acepta construccion di mas hotel. Oposicion cu tin varios ex-miembronan di partido AVP cu a sostene e maneho di parti tereno pa loco. E tempo ey tur tawata keto y a aproba tur e cambenan extra aki. Si nan tawata tin e curashi e tempo ey, di vocifera nan mes, awe nos no ta den e situacion aki.

Minister Dangui Oduber si ta scucha pueblo di Aruba y si tin e curashi pa introduci un solucion na construccion di camber di hotel. Manera cu Minister Oduber a drenta Gobierno e la traha pa reduci e 7,000 camber otorga door di Gobierno di AVP pa 2,000 camber. Awo Minister Oduber a introduci e maneho aki pa aun reduci e construccion di camber. E no ta un caminda facil, pero si ta uno cu mester wordo tuma pa asina salvaguardia e futuro di Aruba pensando ariba nos futuro generacion. Cu e maneho aki a demostra accion concreto pa limita, mitiga y para desaroyonan cu Aruba NO por carga! Esaki ta un maneho sostenibel y bon balansa.



## Prome Minister a reuni cu e presidente nobo di UNHCR na Aruba

**DIAMARS** 23 di april, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e representantenan di UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees) na Aruba. UNHCR ta un agencia di Nacionnan Uni cu ta atende cu derechonan humano.

Irene van Rij ta e presidente nobo di UNHCR na Aruba y e reunion di diamars mainta tawata pa cera conoci cu señora van Rij y di parti di Gobierno, indica kico ta importante riba e tereno aki pa pais Aruba.

Desde cu e actual gobi-erno a sinta na 2017, a dicidi di acredita representantenan di UNHCR na Aruba y ya desde 2018 nos pais tin 2 representante cu ta acredita y reconoci pa Gobierno di Aruba. Na e mesun momento tambe Gobierno a apunta e Keten Manager Venezuela, señora Gina Lopez-Gnecco, cu den nomber di Gobierno ta atende cu e instancianan aki y cu tur instituto cu ta traha riba tereno di refugiadonan. Asina Gobierno tin un linea di comunicacion mas directo habri pa cu esaki y te na e momento aki esaki ta trahando hopi bon.

Cu UNHCR, e topiconan semper ta trata e cooperacion y con por traha hunto na e miho manera ya cu e realidad ta cu Aruba tin un cantidad grandi di persona indocumenta. Mayoria di e personanan ta di Venezuela pero tambe di Colombia y otro nacionalidadnan y ta importante pa e bienestar di e personanan aki wordo teni na cuenta.

P'esey tin varios organisacionnan na Aruba activo y UNHCR ta un di nan y semper Gobierno lo sigui yuda unda cu por. Ya caba Minister di Integracion, señor Glenbert Croes a anuncia un "Alternative Legal Pathway", cu ta un forma cu un persona no documenta por yega na

haya un permiso na Aruba. Minister Croes a menciona cu si e persona a drenta Aruba legalmente y tin opcion cu un doño di trabou ta dispuesto pa firma p'e, y e persona aki no tin antecedentenan penal, e por yega na remarke pa haya su permiso. Esey ta e "Alternative Legal Pathway" y UNHCR ta hopi satisfecho cu alternativa aki.

*"A pesar di esaki, UNHCR ta mira toch ainda cu tin retonan y cu ta importante pa nos sigui papia cu otro di esakinan. Nan ta haci diferente investigacionnan, nan ta atende tambe cu e personanan cu mester di e ayudo y esey ta algo cu nos ta aprecia. Nan no ta solamente punta dede kico por bay miho, pero nan ta yuda tambe. Y p'esey e cooperacion ta asina importante",* Prome Minister a menciona.



## Confirma bo informacion awe mes!

Tuma bentaha di tur e solucionnan bancario actualisa di RBC, door di sigura bo mes cu nos tin bo informacion mas actualisa.

**Bishita RBC su sucursal na Sasaki pa actualisa bo informacion awe mes.**



® / ™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada.



# Testigo principal di parti defensa den ‘Caso Flamingo’ no lo por declara dilanti hues comisario

E Hefe di BCI di Cuerpo Policial cu a traha rapport falso contra Oduber lo ta hopi malo

**“KICO mi bisa? Despues di cinco aña di investigacion, awo cu ta demostra cu e rapportnan traha p’e Hefe aki di BCI di Cuerpo Policial no ta berdad y ta basa riba informacion falso, awo Hues Comisario a informa nos Diabierna ultimo cu no lo scucha e autor di e rapportnan falso aki mas paso su salud no ta permiti”,** asina Otmar Oduber a declara na prensa ayera.

**“Ta increibel cu e testigo principal cu a traha e rapportnan falso awo no lo wordo scucha mas, siendo cu e persona aki ta crucial, paso e sa pakico a traha e shete rapportnan cu a resulta di ta 100% riba mentira y redo of si a laga traha a proposito un rapport chupa fo’i nan dede, pa a purba incrimina mi persona”,** Oduber a afirma cu un tono basta indigna.

Ta asina cu na luna di Juni e interrogacionnan mester a cuminsa di e 31 testigonan cu Hues a permiti e defensa di Oduber pa wordo scucha. Entre esnan mas clave y importante den e caso tin e Hefe y funcionarionan di BCI di Cuerpo Policial, RST di Hulanda y LandsRecherche di Aruba, banda di ex minister Marisol Tromp cu segun defensa di Oduber a gaña den declaracionnan of a traha rapportnan cu e resulta evidentemente falso. E testigo principal y esun cu a traha e shete rapportnan falso lo ta den un estado di salud bastante delicado y despues di cu abogado di defensa di Oduber a pidi pa scucha e persona aki mas trempan cu Juni y pa adelanta e interrogacion p’e simannan aki mes, Hues Comisario a tuma e decision a base di



e circunstancia di e miembro di polis aki, pa no interroga e persona aki mas.

**“Mi ta indigna, rabia y ta sinti cu esaki por a worde evita si no ta pa e falta di respet y abuso di Ministerio Publico di alarga e caso aki”.** Oduber a sigui bisa cu **“ta parce manera cu tin un conspiracion pa scapa cara di OM paso ta imposibel cu desde un aña pasa caba a cera e investigacion y no kier e presenta e caso y awo cu Hues, desde cuminsamento di November aña pasa, o sea lo a bira ocho luna pasa si ta te na Juni lo a bay haci e interrogacionnan aki, esaki no lo por tuma luga mas cu e persona principal cu lo mester splica pakico a gaña of traha e rapport falso aki”.**

**“Pakico tanto tardanza? Pakico mester a warda 8 luna pa cuminsa cu e interrogacion di e testigonan?”.** Oduber a muestra un biaha mas riba e hecho cu tur su derechonan a keda trapa durante henter e proceso di e caso aki y ainda Ministerio Publico kier sigui trapa riba su derecho y mas cu tur riba e berdad, tur djis pa scapa nan cara pero lubidando y ignorando e dolor y inhusticia cu a comete contra su persona. **“Ministerio Publico a faya barbaramente y corte lamentablemente a alarga e sufrimento aki di mas, te n’e punto cu awo un di e testigonan principal no lo ta apto mas pa duna su declaracion di pakico a gaña y/of traha e rapportnan falso aki”,** y esaki segun Oduber si ta di condena.

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



## Aruba ta prolonga ciere di frontera cu Venezuela pa 4 luna mas

**FRONTERA** cu Venezuela ta cera desde aña 2019, na momento cu Gobierno di Venezuela a cera e frontera unilateralmente. Na mei di 2023 a habri e frontera maritimo basa riba palabracionnan haci entre autoridadnan di Aruba y autoridadnan di Venezuela.

Dialuna 22 di april, 2024, Gobierno di Aruba a firma e decreto pa prolonga e ciere cu 4 luna mas, y p'e tempo ey dicidi ki dia ta habri e frontera cu Venezuela.





# KING'S DAY

27 APRIL 2024

**YES** WE'RE

*Open*

9AM - 5PM

**\*SHABA ONLY**

**SUPER**  
**Do it Center.**

**éxito**





## Minister Maduro di Finansa a reuni cu Presidente di CAFT

E siman aki cu Minister Maduro di Finansa ta na Hulanda, e mandatario a reuni cu Presidente di CAFT, sra. Lidewijde van Olerongen. Minister Maduro a duna un update riba e trabounan pa mehora maneho financiero di Aruba y a repasa e proceso pa yega na un miembro nobo pa Aruba den CAFT ya cu e termino di sra. Helen van der Wal ta bay yega su fin na augustus e aña aki.

E mandatario a combersa tambe riba e reglanan presupuestario y e maneho cu ta wordo traha pa trata cu surplus, ya cu pa basta aña Aruba a conoce solamente presupuesto cu deficit y awo Aruba ta trahando cu presupuesto cu surplus.

Tabata un reunion ameno y na final Minister Maduro a gradici sra. Lidewijde pa su atencion y dedicacion pa e mehoracion di Aruba su finansa publico na bienestar di nos Pais.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



**JC EVENTS**

ESTE **27. ABRIL** 2024 **ARUBA** **8:00 PM**

**ELDER DAYÁN**  
**Y LUCAS DANGOND**

**NFUZION | BULERIA**

**DJ RWIIN | DJ SKY | DJ ANFE**

**745-7878** **VARADERO ARUBA - MARINA & BOATYARD**

**Old Parr** 1871 **e.lite** **E** EVENTOLOGIST **TRIPLE** **Varadero ARUBA** MARINA & BOATYARD **POWER** 101.7 FM **FS** **fish house** **Cummins** **Kini Kini** Transfer & Tours



Minister Geoffrey Wever:

## Presentacion di koopkrachtmodel na instancianan



**AYERA** 23 di april riba peticion di Minister Geoffrey Wever, Economisch Bureau Amsterdam ("EBA") a duna un presentacion riba e koopkrachtmodel na departamentonan di gobierno y instancianan cu a duna data valioso, exacto y relevante pa por traha esaki pa Pais Aruba.

P'e koopkrachtmodel por calcula e impacto di maneho riba e poder di compra p'e 32 diferente tipo di hogarnan, Economisch Bureau Amsterdam a colecta y procesa data ricibi di departamentonan di gobierno y instancianan. E modelo ta consisti entre otro di e diferente tarifanan di inkomstenbelasting y belastingvrije voet, kinderaftrek, eigenbijdrage AOV-AWW- AZV werknemer y werkgever, primanan AOV-AWW- AZV, bijstand, schoolbijdrage, sumanan di pensioen AOV y AWW, salario minimo y inflacion.

Despues di a cuminsa e proceso pa traha e koopkrachtmodel den januari 2024 y duna presentacion na Parlamento di Aruba y Consejo di Minister, Economisch Bureau Amsterdam a presenta e koopkrachtmodel y su uzo na Departamento di Finansa, Departamento di Impuesto, Centraal Bureau voor de Statistiek, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank, Algemene Ziektekosten Verzekering, Sociaal-Economische Raad, Centrale Bank van Aruba, Aruba Tourism Authority Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba.

E poder di compra y calculacion di esaki ta un tema di sumo importancia y p'esey ta esencial cu e calculacionnan den e koopkrachtmodel ta basa riba data concreto y relevante ricibi di diferente instancianan p'asina garantiza cu por ta sigur cu e resultado di e modelo ta refleha e situacion actual, segun minister Geoffrey Wever.

P'esey como parti di e proceso, Economisch Bureau Amsterdam a duna un presentacion pa asina tur instancia ta bon informa riba e uzo di nan data den e koopkrachtmodel.

Minister Geoffrey Wever kier gradici DEACI y Departamento di Finansa, Departamento di Impuesto, Centraal Bureau voor de Statistiek, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank, Algemene Ziektekosten Verzekering, Sociaal-Economische Raad, Centrale Bank van Aruba, Aruba Tourism Authority Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba pa nan contribucion valioso n'e proceso pa traha e koopkrachtmodel pa pais Aruba.

**NUEVA RUTA**

**LIMA ✈️ ARUBA**

Todos los jueves,  
sábados y domingos

PARA MAS INFORMACION VISITA [WWW.AIRPORTARUBA.COM](http://WWW.AIRPORTARUBA.COM)







# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

## ABIGAIL

**GENRE:** Horror / Thriller | **RATING:** R | **Runtime:** 1:49

After a group of would-be criminals kidnap the 12-year-old ballerina daughter of a powerful underworld figure, all they have to do to collect a \$50 million ransom is watch the girl overnight. In an isolated mansion, the captors start to dwindle, one by one, and they discover, to their mounting horror, that they're locked inside with no normal little girl.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

## GODZILLA X KONG: THE NEW EMPIRE

**GENRE:** Action / Adventure / SciFi | **RATING:** PG-13 | **Runtime:** 1:55

The newest addition to the Monsterverse series continues the thrilling clash between Godzilla and Kong, introducing a fresh cinematic journey. This time, the mighty Kong and the formidable Godzilla face an immense, unknown danger lurking in our world, testing their existence and ours. The upcoming film will explore the backgrounds of these Titans, their beginnings, the enigma of Skull Island, and beyond, unveiling the legendary fight that shaped these extraordinary creatures and their eternal connection to humanity.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

## BACK TO BLACK

**GENRE:** Biography / Drama / Musical / Thriller | **RATING:** R | **Runtime:** 2:02

The extraordinary story of Amy Winehouse's early rise to fame from her early days in Camden through the making of her groundbreaking album, Back to Black that catapulted Winehouse to global fame. Told through Amy's eyes and inspired by her deeply personal lyrics, the film explores and embraces the many layers of the iconic artist and the tumultuous love story at the center of one of the most legendary albums of all time.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

## YAMAS!

**GENRE:** Comedy | **RATING:** NR | **Runtime:** 1:25

A group of teens find themselves in Greece for a holiday break, when to much Raki changes the course of their trip and they have to ditch a body and get square with an Italian gangster.

## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



 787-999-3292

For showtimes and online ticketing:  
www.caribbeancinemas.com





# COMERCIO

Dicon lealtad di cliente ta importante:

## E perspectiva for di bista di e cliente

**COMO** cliente den un mundo yena cu negoshi, e concepto di lealtad tin un importancia significativo den e proceso di tuma decision. Ora un cliente haya un empresa cu ta cumpli of ta surpasa nan expectativanan constantemente, e ta crea un sentimento di confiansa cu ta haci nan bolbe pa mas.

*Lealtad di cliente ta importante pa diferente motibo:*

**1. Consistencia y confiabilidad:** Clientenan ta balora consistencia y confiabilidad den e productonan y servicionan cu nan scoge. Ora un empresa ta ofrece productonan di calidad halto y un servicio excepcional n'e cliente, e ta inculca confiansa den nan decision pa sigui cumpra cerca nan. Sabiendo cu nan por confia den un empresa pa cumpli cu nan necesidadnan di un manera constante ta genera un sentido di lealtad y confiansa.

**2. Conexion personal:** Mas aleu di transaccion, e cliente ta aprecia sinti'e balora y aprecia como cliente. Empresanan cu ta tuma tempo pa compronde e preferencia di cada cliente, anticipa nan necesidad y adapta nan ofertanan di acuerdo cu esaki, ta haci clientenan sinti mas cu simplemente un cifra of estadistica. Ora un empresa ta haci un esfuerso adicional pa cultiva un conexion personal cu e cliente, e ta fomenta un sentido di lealtad y ta encurasha e cliente pa sigui sostene



e negoshi.

**3. Experencianan positivo:** Experencianan positivo ta laga un impresion duradero riba e cliente. Sea cu e ta ricibiendo un servicio excepcional di un miembro di personal amabel y capacita of disfrutando di un experiencia di compra online perfecto, e momentonan aki ta sali na cla y ta contribui n'e percepcion general di un negoshi. Ora un empresa ta ofrece experiencia positivo constantemente, e ta reforsa e lealtad y ta anima e cliente pa propaganda e negoshi cerca otronan.

**4. Relacion entre prijs y calidad:** Como cliente exigente, e cliente ta busca un bon relacion entre calidad y prijs di producto y servicionan cu nan ta cumpra. Ora un empresa ta ofrece prijsnan competitivo, oferta di calidad halto y beneficinan adicional pa clientenan leal, e ta demostra cu nan ta balora nan clientenan y ta comprometi pa duna e cliente e miho experiencia posibel. E sentido di balor aki ta reforsa e lealtad di e cliente y ta anima e cliente pa sigui sostene e negoshi.

**5. Influencia y patrocinio:** Como cliente leal, nan tin e poder pa influencia otronan via recomendacion y reviewnan verbal. Ora un cliente tin un experiencia positivo cu un negoshi, ta mas probabel cu e ta comparti su pensamiento y recomendacion cu amigo, famia y coleganan. Un cliente lo boga pa empresanan cu a gana nan lealtad, cual lo contribui na nan exito y ta yuda nan atrae clientenan nobo.

Na final, lealtad di e cliente ta importante pasobra e ta representa consistencia, confiabilidad y balor. Empresanan cu ta duna prioridad na satisfaccion di cliente y ta cultiva relacionnan solido cu nan cliente ta mas propenso pa gana lealtad y sosten continuo.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Millio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



# Parlamento Britanico ta aproba plan controversial di Reino Uni

## Pa deporta peticionarionan di asilo pa Rwanda

A pesar di criticanan significativo riba e preocupacionnan pa cu derechonan humano, e ley a wordo aproba despues di un debate largo cu a dura te den oranan di marduga. Ta spera cu Rey Carlos pronto lo duna su consentimiento real n'e ley aki.

Prome Minister Britanico, Rishi Sunak, a compromete su mes pa cuminsa entrega e personanan cu ta pidi asilo bek den un periodo di 12 siman. Esaki ta referi na personanan cu ta den proceso di pidi asilo, no na migrante of refugiado ilegal. E personanan aki mester warda e resultado di nan peticion di asilo na Rwanda.

E acuerdo entre Reino Uni y Rwanda, palabra na april 2022, ta implica cu Rwanda ta acepta solicitantenan di asilo sin permiso di residencia valido. Na principio, esaki ta aplicabel pa hombernan soltero cu a drenta Reino Uni despues di 1 di januari 2022, principalmente den barconan via e Canal Ingles. En cambio, Rwanda lo ricibi miyones di euro.

E meta di e medidanan aki ta pa frena inmigracion ilegal, disuadi hende di purba drenta Reino Uni y disuadi traficantenan di hende di transporta solicitantenan ilegal di asilo p'e pais.

Sinembargo, e plan a enfrenta un reaccion violento significativo pa motibo di preocupacionnan riba e historia di derechonan humano di Rwanda. Organisacionnan di derechonan humano y peticionarionan di asilo a presenta hopi apelacion contra e plan. Verano pasa, e prome vuelo programa pa deporta aplicantenan di asilo a keda deteni door di un ordo di e Tribunal Europeo di Derechonan Humano, cu a declara cu tabatin un *"risico real di daño irreparable"* pa aplicantenan di asilo.

E Dia prome, Corte di Apelacion di Londres a dicidi cu Reino Uni por deporta peticionarionan di asilo pa Rwanda for di aeropuerto, pero a presenta un apelacion contra e decision.

Un ley nobo awor ta permiti huesnan Britanico trata Rwanda como un destino sigur y ta permiti pa desvia for di cierto statuto Britanico

di derechonan humano relaciona cu e plan. E gobierno ta spera cu esaki lo anula e decision di corte superior. Sunak tambe a declara dialuna cu Reino Uni ta dispuesto pa retira for di e Tribunal Europeo di Derechonan Humano si e sigui oponer e plan.

Para e afuencia di migrante ta un prioridad p'e gobierno conservador. Segun encuestanan, ta spera cu e Partido Conservador di Sunak lo wordo derota p'e partido di labor den e proximo eleccion di e aña aki, y labor ta priminti pa descarta e plan si e yega na poder.

Den e ultimo añanan, decenas di miles di migrante, hopi di nan huyendo di guerra y pobresa na Africa, Medio Oriente y Asia, a yega Reino Uni atraves di e Canal Ingles den boto chikito. E biahe peligroso aki ta ser organisa door di traficantenan di hende. E "Plan Rwanda" ta intenciona pa desanima e traficion aki.




## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ IT SPECIALIST
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ DOORMEN / DOOR LADY PART TIME

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**





Asia den centro di atencion:

## Raport di WMO ta enfatisa impacto di cambio di clima



*E potret aereo tuma dia 22 di april 2024 muestra edificio y cayanan inunda despues di yobida fuerte na Qingyuan, den e provincia di Guangdong na sur di China. (AFP) (Mint Lounge)*

**ORGANISACION** Mundial Di Meteorologia (WMO) a publica un rapport cu ta indica Asia como e region mas afecta pa peligernan relaciona cu cambio di clima na 2023. Segun e informe, inundacion y tormenta tabata e causa principal di victima y perdida economico, y ola di calor a empeora e gravedad di e eventonan aki.

Asia a experencia aumentonan di temperatura cu un averahe di casi 2 grado Celsius ariba e averahe di 1961-90, superando e tendencia pa keintamento global. Hopi pais den e region a mira nan aña mas cayente registra, compaña pa condicionnan extremo manera segura, ola di calor, inundacion y tormentanan.

E informe a revela cu aña pasa 79 desaster a wordo reporta asocia cu peligernan climatico relaciona cu awa na Asia, y cu inundacionnan y tormentanan a representa 80 por ciento di e incidentenan aki. E desasternan aki a causa mas di 2.000 morto y a afecta directamente nueve milyon persona.

Hong Kong a registra un record di precipitacion di 158,1 mm den un ora debi na un tifon, marcando e precipitacion mas halto for di ora cu a cuminsa registra na 1884. Ademas, e informe a señala un perdida significativo di masa glacial den regionnan di montaña halto di Asia, atribui na temperatura halto y condicionnan seco sin precedente.

Himalaya, e cordillera di Hindu Kush y Sur-Oeste di China a experencia nivelnan di precipitacion bou di normal, exacerbando e condicionnan di segura. Mientras tanto, regionnan for di Siberia Occidental te Asia Central, y for di China Oriental te Hapon, a registra temperatura promedio inusualmente halto, y Hapon a experencia su zomer mas cayente registra.

E recien inundacionnan severo na Sur di China, Afghanistan y Pakistan ta enfatisa e necesidad urgente pa mehora e strategianan pa reduci e riesgo di desaster. WMO a enfatisa e importancia di servicio meteorologico nacional pa duna informacion personalisa na funcionarionan p'asina mitiga e riesgonan efectivamente.

Celeste Saulo, hefe di WMO, a enfatisa e urgencia pa trata cambio climatico y a afirma cu reduci e emisionnan di gasnan di efecto invernadero y adapta n'e impacto climatico ta necesidadnan fundamental. Peter Newman, profesor di sostenibilidad, a haci eco di e sentimento aki y a enfatisa e necesidad di accion rapido pa logra emisionnan neto zero pa 2040 pa mitiga e empeoramento di e crisis climatico.

E informe ta sirbi como un recordatorio cla di e retonan di clima cu Asia ta enfrentando y ta enfatisa e importancia critico di esfuersonan inmediato y concorda pa atende cu cambio di clima y su impactonan.



# Mexico ta detene ruman di narcotraficante 'El Mencho'



**AUTORIDAD** Mexicano a logra un avance significativo den e persecucion di crimen organisa door di a detene Abraham Oseguera, ruman di e notorio narcotraficante Nemesio Oseguera-Cervantes, ampliamente conoci como “El Mencho”. Conoci como “Don Rondó”, Abraham a wordo captura na Michoacán, un estado occidental di Mexico, y actualmente ta deteni pa Fiscalía General di Mexico.

E detencion ta señala un avance crucial den e bataya cu ta tumando luga contra e Cartel Jalisco Nueva Generacion, lidera pa Nemesio Oseguera-Cervantes, cu a causa varios caso di violencia general y trafico di droga den henter Mexico. Presidente Andrés Manuel López Obrador a confirma e detencion, poniendo énfasis riba e determinacion di e gobierno pa combati criminalidad organisa y garantiza seguridad publico.

Sinembargo, e detaye di e cargonan contra Abraham Oseguera ta keda den incertidumbre, ya cu Fiscalía General di Mexico ainda no a revela informacion specifico riba e motibonan di su detencion. E ambigüedad aki ta enfatisa e complicacionnan cu autoridadnan ta enfrenta pa desmantela e retonan criminal cu ta opera den e pais.

Ademas, no ta cla si Abraham Oseguera tin representacion legal den e situacion aki. Su detencion ta trece preguntanan pertinente riba su posibel ramificacion den e operacionnan di e Cartel Jalisco Nueva Generacion y e panorama mas amplio di narcotrafico na Mexico.

E desaroyo aki ta tuma luga durante e esfuersonan di autoridadnan Mexicano y Mericano pa detene “El Mencho”, y auto-

ridadnan Mericano ta ofrece un recompensa substancial di te cu 10 milyon pa informacion cu ta conduci na su captura. Nemesio Oseguera-Cervantes ta keda un meta primordial den e lucha transnacional contra narco traficacion.

E Cartel Jalisco Nueva Generacion a keda identifica pa hopi tempo como un di e organisacionnan criminal mas peligroso di Mexico, responsabel pa hopi incidente violento y actividadnan relaciona cu droga. Mientras cu e detencion di Abraham Oseguera ta duna un golpe significativo n’e operacionnan di e cartel, ainda no ta mira e alcance total di su impacto.

Mientras autoridadnan ta persisti den nan investigacion y procesamiento di personanan relaciona cu crimen organisa, e detencion di Abraham Oseguera ta sirbi como un recuerdo conmovedor di e retonan actual pa combati e cartelnan di droga y mantene seguridad na Mexico.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



Segun SIPRI

# Republica Dominicana ta aumenta gasto militar debi n'e crisis di Haiti



**MEMEY** di e escalacion di violencia na Haiti, Republica Dominicana a experencia un aumento significativo den su gastonan militar, aumentando cu 14% aña pasa, segun informe di Instituto Internacional di Investigacion pa Paz di Stockholm (SIPRI). E aumento den gasto a wordo atribui principalmente na e intensificacion di violencia di gang na Haiti, cu a conduci e gobierno Dominicano pa reforsa su capacidadnan di defensa.

SIPRI a enfatisa e tendencia pa uza forza militar pa combati violencia di gang, señalando cu e gobiernonan di e region ta enfrentando e reto di uza metodo convencional of resorta na reaccion inmediato y contundente.

Mas aleu di Caribe, e rapport di SIPRI presenta na Copenhagen a revela un escala global mas amplio den e gastonan militar. E conflicto na Ucraina y e escala di tension geopolitico a wordo cita como promotor clave tras di e aumento mas significativo den inversion militar global desde

2009. E gastonan riba arma a yega na e cifra asombroso di 2.440 miyon dollar, cual a marca un aumento di 6.8% den termino real compara cu 2022 y a representa 2.3% di e producto interno bruto (PIB) mundial.

E informe a enfatisa e corelacion preocupante entre e aumento di gasto militar y e deterioro di paz y seguridad mundial. Mientras cu e nacionnan ta priorisa forza militar, tin e riesgo di desencadena un ciclo di accion-reaccion den un panorama geopolitico cada bes mas volatil.

E decision di Republica Dominicana pa aumenta gasto militar como reaccion n'e crisis di Haiti ta refleha e tendencianan global mas amplio di e nacionnan cu ta priorisa defensa memey di e escala di conflicto y tension geopolitico.

Manera informe di SIPRI ta indica, trata e causa profundo di violencia y inseguridad ta keda crucial pa promove paz y seguridad sostenibel tanto na nivel regional como mundial.



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Denzel Dumfries no ta regular cu Inter Milan pa motibo di lesion



**INTER** Milan dialuna a sigura su titulo di campeon di Serie A di Italia, na momento despues di a logra un triunfo di 2-0 riba su gran rival di ciudad, esta AC Milan. Esaki ta pone cu e Arubiano, Denzel Dumfries ta logra asina su prome titulo di campeon cu Inter Milan den un wega caminda un biaha mas e futbolista di Dakota, no a mira accion for di comienso di wega.

Den e ultimo seis weganan oficial di Inter Milan, Dumfries tabata riba banki loke a lanta hopi speculacion cu e lo tin conflicto riba un contract nobo cu e ekipo di Milan y dialuna el a drenta na di 82 minuut pero a keda solamente 4 minuut riba tereno prome cu el a ricibi un carchi cora.

Dumfries tabata den un disputa forma cu e hungado di AC Milan, Hernandez y caminda e mucha di Dakota no kier a laga bay loke a pone cu ambos hungado a ser manda klee-kamer prome cu final di e wega.

Den un entrevista cu Voetbal International despues di

e wega, Dumfries a bari tur rumor di disgusto cu e ekipo di Inter for di mesa mustrando cu loke a pasa e ultimo 6 weganan cu e no tabata regular, tabata pa su propio terkedad. Denzel a mustra cu for di aña pasa caba e tabatin problema c'un hamstring pero el a insisti pa sigui hunga te cu dado momento e pia a bisa ta basta y el a bira un molester grandi pa su wega di semper.

Ainda e no ta completamente cla cu e pia y ta spera cu esaki lo bira bon prome cu e proximo torneo di Copa Europa caminda e ta miembro di e seleccion 'Oranje' di Hulanda.

Na mes momento a marcado di punta a mustra cu pa loke ta prolongacion di su contract cu Inter Milan, cu ainda negociacionnan no a cuminsa den su totalidad pero cu ainda su deseo ta di keda cu e ekipo Italiano aki. Dumfries no kier a bay den discusion riba varios interes for di Premier League caminda tin varios ekipo cu ta tras di su servicionan y tambe den futbol Spaño y e liga Aleman.



## Futbol Copa Honor Plata

**Bubali ta gana rooi afo y ta preta e grupo un poco mas**

E Hulk nan di Bubali ta logra un victoria importante riba e Caymannan di Rooi afo cu score di 3-0 y asina ta piki nan di 3 victoria sigui pa yega 15 punto. Sigur un wega cu no a bay facil, e Caymannan tawata sa kico tur tawata tin den wega y a pone un resistencia basta fuerte y duna e team di Hulk basta dolor di cabes.

Net prome cu half time na di 37 minuut cu e prome gol ta cay. Ta CD Banton cu atento dilanti gol ta piki un rebote y sin basila ta pone e bala den net pa duna e Hulknan di Bubali e bentaha di 1-0. E Caymannan ta reacciona di biaha y ta haya un oportunidad pa empata pero falta di calma y precision ta haci cu e delantero ta desperdicia un bunita oportunidad. Rooi afo ta paga caro e fayó aki, ya cu na di 43 minuut e peligroso Sjon David Pieters ta haya un paso den buraco y ta pasa bay laga tur hende y cu un tiro fuerte ta manda Bubali ariba 2-0.

Den di dos tempo e Caymannan ta sali mas dicidido y un medio campo cu tawata wordo domina pa Bubali a pasa bou di control di Rooi Afo. A pesar di a controla e wega, e yegada nan di Rooi afo tawata sporadico. Bubali tawata tin poco salida y ni CD Banton ni Sjon David Pieters no tawata hayando bala mas. Te na di 81 minuut cu un pase Kilometrico di Maikel Tromp ta cay riba pia di CD Banton y den un combinacion cu Sjon David ta drenta area penal pero ta wordo tumba p'e portero di Rooi Afo. Aki e referee ta pita penalty. CD Banton ta tuma e tiro aki pero tawata tin mester di 2 toke pa pone e bala den net ya cu e portero Elton Ignacio ta para e tiro pero e bala ta cay bek riba pia di CD Banton cu e biaha aki si ta pone den net pa duna e Hulknan e bentaha di 3-0.

Sigur e falta di condendencia den e area chikito ta loke a costa e Cayman di Rooi Afo e wega aki. Cu un tiki mas precision e wega aki por a caba cu un otro resultado. Un victoria importante pa e team di Hulk cu awor ta pone presion riba e Submarino Blauw cu mester gana su wega contra Atlantico Deportivo pa por mantene e di dos luga. Falta 2 fecha mas, pero ainda tin hopi tela pa corta y cos aki por bay te e ultimo fecha pa wak ken ta caba na di dos y di tres luga.

E Hulknan di Bubali ta mira accion atrobe **diamars 30 di April** contra e puntero, S.C. United. Un wega sigur cu lo por determina e grupo A. Un empate of un victoria pa SC United lo sigura nan e prome luga y promocion directo pa Division di honor. Un victoria pa Bubali lo pone cu e grupo lo wordo dicidi riba e ultimo fecha. E wega aki ta 8or di anochi, den "prime time," y ta priminti di t'e wega mas cayente di e weekend aki.

Di otro banda e Caymannan di Rooi Afo ta keda oficialmente elimina di e playoff nan. Pero sigur nan por mira riba un tremendo prestacion y dunando bon bataya. Aunke cu nan ta elimina ainda nan por causa algun daño ya cu nan siguiente wega ta contra e submarino Blauw di Pos Chiquito SV Unistars.

E submarino Blauw sigur ta bay tin mester di e 3 punto nan aki pa mantene nan di dos luga. Aki ta di mira si e Caymannan por dal un otro sorpresa y dañá e fiesta di SV Unistars. E wega aki ta programa pa **diadomingo pa 4or di atardi**. Esaki ta e orario di e Caymannan. Tur wega ta den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Yega y apoya bo team favorito.





## Futbol Copa Honor Plata

## S.C. United ta gana Caiquetio y ta mantene paso firme



**E** Soldaatnan di SC United ta logra otro victoria importante y e biaha aki t'e Indjannan di Paradera, SV Caiquetio ta e victima. Sigur un wegá bastante importante pa ambos team. SC United buscando pa mantene e liderato y SV Caiquetio buscando pa extende su bida futbolístico. Un wegá sigur bastante pareu di e promé tempo cu e indjannan haciendo e mayor gasto.

Caiquetio a hacie hopi difícil p'e soldaatnan por a desaroya nan wegá. Asina mes ta SC United cu ta dal e promé golpi na di 19 minuut cu un tremendo gol di Juan Camilo Danado. Un tiro violento for di pafo di area cu ta bay pega den e skina ariba pa duna e soldaat e bentaha di 1-0. Despues di e gol aki e indjannan a sigui hunga nan wegá y tawata tin avance nan bastante peligroso riba e banda drechi. Falta di punteria a costa e Indjannan e promé tempo. Pero nan esfuerso ta wordo recompensa ora cu na di 45 minuut referee ta pita Penalty.

E Cacique mayor Emigene de Cuba ta tuma esaki y sin problema ta empata e wegá na 1 gol pa banda. Den di dos tempo SC United ta haci varios cambio cu ta bin resulta nan bon ya cu nan di 49 minuut Michael Molinares ta manda e

soldaatnan di Sabana liber ariba 2-1. E desgaste fisico cu Caiquetio a haci den e promé tempo a cuminsa pasa factura. Buraco nan a cuminsa habri y aki e maximo goleador di SC United Antonio Fawcett ta probecha y ta manda SC United ariba na di 73 minuut pa haci e wegá 3-1. Menos di 10 minuut despues Juan Camilo Danado ta score su di dos gol di anochi pa haci e wegá 4-1. Casi na final e Indjannan ta bolbe haya un penalty y atrobe Emigen de Cuba ta cobra esaki exitosamente pa haci e wegá 4-2, cual ta bay ta tambe e score final.

Cu e victoria aki SC United ta yega 21 punto y ta cuminsa haya holo di Division di Honor. Un empate contra e team di Hulk **diamars 30 di April** mes lo ta suficiente pa duna e soldaatnan di Sabana Liber nan ticket p'e division maximo di Aruba su futbol. E wegá aki ta programa pa cuminsa 8or di anochi. Pa Caiquetio esaki ta un derota doloroso ya cu nan ta oficialmente elimina di e playoff. Nan siguiente wegá ta **dialuna 29 di April** pa 9or di anochi contra e benjamin nan di Atlantico Deportivo cu tambe ta elimina caba. E indjannan sigur no tawata tin e Copa Plata cu nan a spera y awor mester bay cuminsa prepara pa hunga e siguiente campeonato den Division Uno.



## Futbol Copa Honor Plata

# La Fama ta gana Sportboys y ta seya su regreso pa division honor

**DIADOMINGO** atardi a topa otro e speranza berde di Savaneta SV La Fama y e muchanan di Angochi SV Sportboys. P'e speranza berde esaki tawata un wega di "business as usual," mientras cu p'e muchanan di Angochi esaki tawata un wega di "vivir o morir."

Sportboys tawata sa c'un derota lo pusha nan mas leu di nan meta di caba na di tres luga. Pa La Fama esaki tawata e oportunidad pa caba cos y segura nan regreso pa Division di Honor. E muchanan di Angochi sigur a bin dicidido e atardi aki y ta score e prome gol na di 12 minuut pa medio di Igmarr Kelly. Esaki ta apenas di dos biaha cu La Fama ta cay atras. E prome biaha ta Santa Fe cu ta score prome, pero La Fama ta empata casi di biaha. E biaha aki si nan mester a wanta te na di 26 minuut pa empata e wega. Ta nan maximo goleador Kenroy Ranger cu ta score pa empata e wega.

Ni 5 minuut despues ta Davion Rogers ta pone su number riba e lista di goleador di atardi pa duna La Fama e bentaha di 2-1. Sigur e speranza berde a faya basta oportunidad e atardi aki, porta t'e solo cayente, pero e team di Angochi a pone un resistencia basta fuerte tambe. Den di dos tempo La Fama ta sigui presiona buscando mas gol pero mester a warda te na di 77 minuut pa celebra un otro gol.

Un mal comunicacion den defensa di Sportboys ta haci cu Frederick Koolman ta pone e bala den su propio net pa duna La Fama e bentaha di 3-1. Na di 89 minuut Kenroy Ranger ta score su di dos gol di atardi pa pone e score final na 4-1. Cu e dos golnan aki Kenroy Ranger ta yega 17 gol marca den Copa Plata. E tin mas gol marca cu full e team di Jong Aruba cu tin



11, cu Sportboys cu tin 13, cu Caravel cu tin 11 y Real Koyari cu tin 5 gol anota.

Cu e victoria aki La Fama ta yega 24 punto solido na prome luga. E siguiente wega pa La Fama ta **diadomingo 28 di April** pa 8or di anochi contra nan escolta, e Furiosonan di Atletico Santa Fe. Sigur un wega cu e Furiosonan tin bon marca riba nan kalender. Den e prome buelta e furiosonan a laga e 3 puntonan slip di nan man, pero den di dos buelta aki ta bin todo por todo.

P'e muchanan di Angochi, ainda tin 2 wega importante contra rivalnan directo. Nan siguiente wega ta contra e Diablo Rojonan di Sereo Janchi, SV Jong Aruba. E wega aki lo tuma luga **diadomingo 28 di april** pa 6or di atardi. Esaki t'e ultimo oportunidad cu Sportboys lo tin pa logra termina den e prome tresnan. Un victoria lo tene nan na bida pero un derota lo termina cu tur aspiracion cu e muchanan di Angochi por tawata tin. Tur wega ta den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Yega y apoya bo team favorito.



# Resultado di semifinal 40 plus di Fedeveta



**DIASABRA** ultimo a tuma luga e semifinal playoff di Fedeveta 40 plus na RCA. Manera menciona nos tawata en spera di un bon futbol y e prome wega cu tawata e revancha entre Nacional cu Riverplate no a desapunta.

E prome mita Nacional a ataca via na mediocamponan y a pone e defensa di Riverplate bou un presion inmenso y asina nan a comete un foul net pafo di e area penal. Aki hungado Valdo a los un tiro cu a resulta di t'e prome gol.

Na di 2 mita Nacional a keda pone presion y via un otro tiro liber e mesun hungado Valdo a dobel e score na 2-0 pa nacional. Pero di ey nan Riverplate a pone un presion enorme tambe pa empata y bo por a wak un crecimiento grandi den e ekipo di Riverplate y asina mediante 2 tiro liber y e ultimo den e ultimo minuutnan a empata e wega. Tawata di lamenta cu despues di wega e mesun hungado di Nacional Valdo a haya un carchi cora di referee pa dissent.

Segun reglamento di Fedeveta a bay over na tiro penal directo unda Riverplate a gana cu e score di 4-3 den penalty. Refree Central Jimmy Valderamam cu su assistentnan Rambo Flanegin y Ive Samondjan a traha duro pa tene e wega bon bou control.

E di 2 semi final ta entre Dakota Starsz y Teachers United. Aki Dakota cu a supera den number di hungadonan y experiencia a bay cu un Victoria di 4-0. E prome mita Dakota a domina pero Teachers a purba todo por todo pero e defensa di Dakota tawata hermeticamente cera.



Referee Central Ive Samoendjan y assistentnan Rambo Flanegin y Ben lucker a mantene bon control di wega.

Mester bisa cu e spirito di FEDEVTA a reina despues di wega ora cu tur hungado a mescla cu otro y sigui fiesta e semi-final hunto.

## Cabalgata Fundraising 2024

Orario: 3.30/4pm

Fecha; 27/04/2024

Salida: Rancho Serito Y  
Regresa Bek: Rancho Serito

Contribucion: 25fl Pa  
Mucha & 35fl Pa Adulto Cuta  
Inclui; Cuminda & Cos Di  
Bebe 🇩🇪



Inscribi Serka; Ofa Bello Of  
Etline Tromp 🇩🇪

Lo Bay Tin Bar & Cushina  
Disponibel 🇩🇪

Y Sin Laga Lo Bay Tin  
Competencia Di Domino 🇩🇪



Traha Bo Team Y Bin Pasa  
Un Dushi Atardi 🇩🇪



# Taekwondo Team Aruba a gana 6 Medaya n'e AAU Florida Gold Coast State Qualifier



**DEN** fin di siman Taekwondo Team Aruba a participa den e AAU Florida Gold Coast State Qualifier na Miami. Taekwondo Team Aruba a participa cu 6 atleta y a logra gana 2 Medaya di Oro, 1 Medaya di Plata y 3 Medaya di Brons.

Tabata tin un total di 489 participante entre otro for di Cayman Islands, Aruba, Estado di Florida, Georgia, Texas, North Carolina y mas. Aruba su team a wordo prepara door di Master Yoshmar Wever y Master Clifford Rasmijn. Awo training ta sigui p'e proximo eventonan Internacional cu tin te cu December 2024. Un di eventonan mas importante pa Taekwondo Team Aruba t'e TK5 na Merca.





# Torneo di cualificacion pa hoben pa competencia dam ABC na Aruba

**CLUB** di dam Arowak ta organisa **diadomingo dia 5 di mei** un torneo di dam pa cualificacion pa nos hobennan entre 10 y 19 aña. E hoben mester ta naci den 2005 of despues.

E torneo ta wordo hunga den un solo grupo y lo start pa 2:00 di atardi y lo termina pa 6:00 di atardi.

Ganadonan di e torneo lo representa Aruba den un torneo ABC aki na Aruba den e **weekend di 17-19 mei** venidero.

E torneo di cualificacion lo tuma luga den nos propio clubhuis na Sun Plaza 401-L na Oranjestad. Esaki ta n'e di 4 piso den e edificio di Sun Plaza. Ora sali for di lift, drenta den e porta na bo man robes. E t'e prome camber na bo man drechi. Nos ta start pa 2:00 di atardi y lo termina pa 6:00 di atardi.

Pa mas informacion, por tuma contacto telefonicamente cu e siguiente number di cel.



699-8245, 592-6391 of 594-5590

Ban prepara y competi pa mira ken ta

bira e hobennan cu lo representa Aruba den e proximo torneo ABC aki na Aruba mes.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA



# Aruba Ganado Absoluto di Weganan Interinsular 2024

**DURANTE** e fin di siman di 11 pa 14 di april 2024 a tuma luga na hermana isla Curaçao, Weganan Interinsular 2024, esaki pues tabata e ultimo di un serie di 3 eventonan pa e ciclo di Weganan Interinsular.

E weganan aki a inicia na Aruba, despues a sigui pa Bonaire y a termina na Curaçao. Ramonan di deporte cu a tuma luga na Curaçao tabata Volleyball basis school mucha homber, Basketball voortgezet onderwijs y Atletismo.

## **Basketball:**

Den weganan di basketball Aruba a keda na di tres luga ganando for di Bonaire p'e wega di tres y cuater luga, cu score di 16-10.

## **Volleyball:**

Pa loke ta Volleyball, Aruba un biaha mas tabata den defensa di su titulo logra na año 2023 den Weganan Interinsular na Aruba. Den prome buelta Aruba a gana tur su weganan, den di dos buelta Aruba a cay cortico y na final di competencia a keda na di tres luga den volleyball.

## **Atletismo:**

Den atletismo tabata tin varios disciplina y muchanan di Aruba a finalisa como lo siguiente: den distancia largo mucha muhe categoria 2, Leia Wever a keda na di seis luga, na di cuater luga a keda Jaydyzianne Wester y na di tres luga a keda Ryzilaine Richardson.

Den categoria 3, na di nuebe luga a keda Hailey Curiel, na di shete luga a keda Edelliane Croes y na di tres luga a keda Aryeana van der Linde. Distancia largo mucha homber, categoria 2 na di ocho luga a keda Fofane Jean Raymond, na di tres luga a keda Jeshard Arias de la Cruz y na di dos luga a keda Rayven Pimienta.

Den categoria 3, na di shete luga a termina Benjamin Molina, na di seis luga a termina Jayvyen Quandt y na di cuater luga a termina Rabial Harriot. Pa loke ta trata sprint mucha muhe categoria 2 na di shete luga a keda Leia Wever, na di seis luga a keda Ryzilaine Richardson y na di dos luga a keda Jaydyzianne Wester.

Den categoria 3, na di 7 luga a keda Hailey Curiel, na di 6 luga a termina Aryeana v/d Linde y na di tres luga categoria 3 a keda Edelliane Croes. Sprint Mucha homber categoria 2 na di cinco luga a keda Rayven Pimienta, na di cuater luga a keda Fofane Jean Raymond y na di dos luga a termina Jeshard Arias De La Cruz.

Den categoria 3, na di shete luga a keda Benjamin Molina,



na di seis luga a termina Fabial Harriot y na di tres luga Jayvyen Quandt. Den evento di bula leu categoria 2 mucha muhe, na di nuebe luga a keda Leia Wever, na di seis luga a termina Ryzilaine Richardson y na di cinco luga a termina Jaydyzianne Wester.

Categoria 3, na di nuebe luga a termina Hailey Curiel, na di ocho luga a keda Aryeana v/d Linde y na di seis luga Edelliane Croes. Bula leu mucha homber categoria 2 na di shete luga a termina Fofane Jean Raymond, na di seis luga a keda Rayven Pimienta y na di dos luga a termina Jeshard Arias De La Cruz.

Den categoria 3, na di ocho luga a keda Benjamin Molina, na di seis luga a keda Jayvyen Quandt y na di cuater luga a termina Fabial Harriot. Den evento di tira bala categoria 2 mucha muhe na di ocho luga a termina Leia Wever, na di cinco luga a keda Ryzilaine Richardson y na di tres luga a keda Jaydyzianne Wester.

Categoria 3 mucha muhe, na di nuebe luga a keda Edelliane Croes, na di shete luga a termina Aryeana v/d Linde y na di seis luga a termina Hailey Curiel. Tira bala categoria 2 mucha homber, na di nuebe luga a keda Rayven Pimienta, na di cuater luga a keda Fofane Jean Raymond y na di dos luga a termina Jeshard Arias De La Cruz.

Den categoria 3, na di nuebe luga a keda Benjamin Molina, na di shete luga a keda Jayvyen Quandt y na prome luga a keda Fabial Harriot.

A base di resultadonan y acumulacion di punto logra tanto na Aruba, Bonaire y Curaçao, ganado absoluto di Weganan Interinsular 2024 a resulta Aruba.

IBiSA ta felicita tur e alumnonan di scol cu a participa na Weganan Interinsular 2024 y tambe na tur ganadonan en general. Gradicimento ta bay na tur esnan cu a coopera pa haci Weganan Interinsular 2024 posibel.



Heerenveen den negociacion cu e ex-futbolista

# Robin van Persie pendiente pa su prome trabou como entrenado den Eredivisie



**HEERENVEEN** ta a punto di presenta Robin van Persie como nan entrenado nobo den Eredivisie. E direccion di e club Friso y e maximo goleador di tur tempo di Hulanda, di 40 aña, a tene varios combersacion y ambos parti ta premira di yega na un acuerdo pronto.

Inicialmente, Heerenveen a acerca e ex-entrenado di Ajax Maurice Steijn y e entrenado saliente di VVV-Venlo Rick Kruys pa reemplasa e entrenado saliente Kees van Wonderen n'e Stadion Abe Lenstra. Sinembargo, Peter De Waal, representando e agencia SEG, a acerca Heerenveen y a revela e intencion di Van Persie pa bandona e puesto di entrenado di e academia di hubentud di Feyenoord pa tuma un puesto di 'head coach' un otro caminda. Despues di un reunion inicial impresionante cu Van Persie, e enfoke di Heerenveen a cambia completamente p'e nativo di Rotterdam.

Feyenoord tabata spera di por retene Van Persie, ofresiend'e un puesto como entrenador hubenil cu potencial pa haci e transicion di e ekipo di Sub-18 pa Sub-21. Sinembargo, e ex hungado di Feyenoord, Arsenal, Manchester United y Fenerbahçe a rechasa e oferta di Feyenoord.

Van Persie, cu ta cerca di haya e diploma di entrenado



avansa, tin intencion di trece un 'assistant coach' pa Heerenveen y ainda no a discuti e aspecto financiero cu e director di Heerenveen, Ferry De Haan, cu ken el a gana e Copa di UEFA contra Borussia Dortmund mientras e tabata hunga pa Feyenoord na 2002.



Rumornan referente e draft di NFL:

## QB 2024 briyante compara cu un Perspectiva Mediocre pa 2025



**NFL** ta entusiasma cu e klas di quarterback di 2024, y pa un bon motibo. Cu un coleccion debil di señalnan na horizonte pa 2025, e grupo di talento den e draft di e aña aki ta sali como particularmente prometedor.

Lidera pa prospectonan prominente manera Caleb Williams di USC, Drake Maye di North Carolina y Jayden Daniels di LSU, te cu seis quarterback den klas di 2024 tin cualificacion di prome rond.

Den contraste, e klas di 2025 ta ofrece solamente un prospecto cu potencial di “franchise”, Shedeur Sanders di Colorado. Mientras cu tin e posibilidad cu otro quarterback manera Carson Beck di Georgia, Quinn Ewers di Texas of Drew Allar di Penn State lo surgi como candidato viabel pa QB1 e proximo otoño, e falta di entusiasmo di e comunidad di scoutnan di NFL pa e etapa aki ta palpabel.

E falta di anticipacion rond di e prospectonan di quarterback pa proximo aña ta recorda e draft di 2022, cu tabata

conta cu Kenny Pickett, Malik Willis, Desmond Ridder y Matt Corral. A pesar di su curriculum impresionante y logronan notabel, e proceso di preseleccion no a logra genera un entusiasmo significativo entre e scoutnan encuan to nan talento of potencial den largo plaso.

Finalmente, Pickett tabata e unico selecciona den e prome rond di e klas di 2022, pero su prestacion cu Pittsburgh Steelers tabata marca pa inconsistencia prome cu el a wordo cambia den e offseason aki. Similarmente, Ridder, recluta den e di tres rond pa Atlanta Falcons, a lucha pa establece su mes como titular constante y recientemente a wordo cambia cu Arizona Cardinals.

E lesnan siña for di e klas decepcionante di e draft di 2022 ta sirbi como un advertencia pa evalua e perspectivanan di quarterback. Mientras cu e klas di 2024 ta briya intensamente, e imprevisibilidad di e draft di NFL ta enfatisa e importancia di un exploracion y evaluacion exhaustivo pa identifica futuro quarterback franchise memey di un lama di talento.



# Scottie Scheffler y Nelly Korda, e siguiente pareha poderoso di golf?



Foto: Golf.com - Getty Images

**DEN** un deporte tradicionalmente domina pa habilidad individual, Scottie Scheffler y Nelly Korda ta sali dilanti como un duo dinamico cu e potencial pa remodela e panorama di golf. E promocion recien den nan respectivo carera a causa comparacion cu leyendanan manera Tiger Woods y Annika Sorenstam, cu a provoca speculacion riba nan trayectoria den futuro.

E dominio di Scheffler y Korda ta evidente den nan buskeda implacabel pa victoria, y cada exito ta alimenta e ambicion di e otro.

Ambos a embarca den rachanan ganado notabel, estableciendo record y reescribiendo e buki di historia den e proceso. Nan promocion meteorico a captiva mundo di golf, similar na e rivalidad iconico entre Woods y Sorenstam.

Fin di siman pasa a duna mas evidencia di habilidad di Scheffler y Korda. Korda a logra su di cinco victoria consecutivo den e torneo Chevron Championship, igualando e record di LPGA Tour, mientras cu Scheffler a sigura su di cuater victoria den cinco evento na RBC Heritage, un hazaña cu no a ser logra desde Tiger Woods 18 aña pasá.

E comparacion entre Scheffler-Korda y Woods-Sorenstam ta extende mas aleu di su logronan den e campo. Manera su predecesornan, Scheffler y Korda ta competidonan motiva, pero nan personalidadnan ta diferente. Scheffler, un homber di fe, no ta wordo afecta pa fama, mientras Korda ta iradia humildad y determinacion trankil.

A pesar di nan personalidadnan diferente, Scheffler y Korda ta comparti un hamber innegabel di exito y un compromiso firme cu excelencia. Mientras nan ta sigui domina nan respectivo tournan, speculacion ta aumenta riba e potencial di un rivalidad di largo plaso similar na Woods-Sorenstam.

Mientras cu ta prematuro pa nombra nan manera e siguiente Woods y Sorenstam, e actuacionnan consistente di Scheffler y Korda ta haci e comparacionnan inevitabel.

Mientras nan ta preparando pa e siguiente torneo, incluyendo USPGA Championship y US Women's Open, tur wowo lo ta riba "Neffler" pa mira si nan por mantene nan exito notabel y graba nan nomber hunto cu e pareha legendario di golf.



# FUN FACTS

## Vruminga sorprendente transparente ta cambia di colo segun loke nan ta come

“**NOS** ta loke nos ta come (you are what you eat),” e dicho popular ta bisa y den e caso di cierto vruminga exotico di India, e expresion aki por ta bastante literal. E vrumingan an aki tin e peculiaridad di cambia di colo dependiendo di e alimentonan cu nan ta consumi.

Dr. Mohamed Babu, un cientifico di Mysore, India, tabata esun cu a descubri e fenomeno aki di forma inespera. Mientras cu e tabata observa e vrumingan an den su cushina, el a nota cu despues di a bebe lechi cu a plama, e abdomennan di e insectonan aki a bira blanco.

Di inmediato dr. Babu a compronde cu e insectonan aki tin curpa semitransparente y a dicidi haci un experimento visual pa comproba con nan lo a cambia di colo dependiendo kico nan ta come.

Pa efectua su experimento, dr. Babu a prepara gota di diferente colo mescla cu sucu y awa, cu un base di wax pa mantene nan den forma di gota. El a pone e gotanan aki riba un superficie di plastic blanco den su hardin y a warda p’e vrumingan an yega pa alimenta.

Debi n’e semitransparencia di e abdomen di e vrumingan an aki, ora consumi e gotanan di colo, nan curpa tambe a cambia di tono. Sinembargo, e proceso no tabata facil. Babu a enfrenta e reto di maneha un gran cantidad di vruminga pareu. “*Tabatin asina hopi vruminga cu tabata dificil saca un bon potret di nan,*” el a splica. Mientras e tabata traha cu e cama cu un man, cu e otro e mester a move e vrumingan an di mas a obtene un bon cuadra. Despues di hopi intento, finalmente el a logra e imagennan desea.

E experimento improvisa aki tambe a duna ilustre riba e preferencianan di colo di e vrumingan an. Babu a nota cu e vrumingan an tabatin e tendencia di prefera e colonan mas cla, manera geel y berde, mientras cu e colonan mas scur, manera blauw y berde intenso, tabata atrae menos atencion. Algun vruminga hasta tabata move entre e gotanan di colo, creando combinacion unico dentro di nan propio abdomen.

E trabao di dr. Babu ta mostra nos con, hasta entre e cria-



turanan mas chikito, e naturalesa por ofrece nos sorpresa fascinante. Fuera di esey, su investigacion ta ofrece un recordatorio visual di con e ambiente y alimento cu nos ta consumi por tin un impacto significativo den nos bista.



# BON PA SA

1. E himno nacional Spaño no tin palabra. E *'Marcha Real'* ta un di e unico cuater himnonan nacional na mundo (hunto cu esnan di Bosnia y Herzegovina, Kosovo y San Marino) cu no tin letter oficial.

2. E palabra Hapones *'kuchi zamishi'* t'e acto di come ora bo no tin hamber pasobra bo boca ta sinti'e su so. Nos ta haci esaki tur ora.

3. E probabilidad cu un lobster blauw ta existi ta wordo estima ampliamente como un den dos miyon. E lobster di color blauw briyante tin e color ey pa motibo di un anomalia genetico cu ta haci cu nan ta produci mas cu un proteina particular cu otronan.

4. Tin solamente un letter cu no ta aparece den ningun nomber di estado Mericano. Tin un Z na Arizona y un X na Texas, pero no tin Q den ningun di nan.

5. E suelanan iconico cora di Louboutins a ser inspira pa Andy Warhol.

E artista pop di añanan 60 su pintura di flor *'flowers'* a hala atencion di e diseñador famoso, loke a dun'e idea pa añadi e suela infame na su diseño.

6. Un buki yama *'a la recherche du temps perdu'* di Marcel Proust ta contene aproximadamente 9.609.000 caracter, loke ta haci'e e buki di mas largo na mundo.

E titulo ta traduci como *"Memoria di cosnan di Pasado"*.

7. Google Images a ser crea literalmente despues cu Jennifer Lopez a bisti e shimis famoso n'e Grammy di 2000. Asina hopi hende tabata busca su paña, cu e motor di buskeda a agrega un funcion di imagen.

8. E holoshi *'Big Ben'* a para na 10:07 p.m. dia 27 di mei 2005, probablemente debi na un temperatura sumamente halto di 31.8 grado Celcius.

9. Walt Disney tin e cantidad di Premio di Academia mas grandi na e momentonan aki. Disney a gana 26 Oscar durante su carera y a keda nomina un total di 59 biaha.

10. Tin un fruta cu ta smaak manera un pudin di chuculati.

Aparentemente tin un fruta nativo di Centro y Sur America yama *'zapote negro'* cu ta smaak manera chuculati y crema dushi.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



Parlamentario mr. Gerlien Croes:

# Diripiente gobierno ta anuncia di tin un maneho nobo di permiso pa hotel

Despues cu serie di pregunta a ser manda na Minister President

**PARLAMENTARIO** independiente mr. Gerlien Croes a manda un serie di pregunta den direccion di Minister President Evelyn Wever-Croes como e titular encarga cu desaroyo teritorial pa duna cuenta di varios aspecto den otorgamento di permiso di construccion di hotel, pero tambe e acceso y uzo na beach publico y ta wardando su contesta. Esaki ta djis algun di e preocupacionnan cu ta biba den comunidad pa loke ta trata e 1.900 camber di hotel nobo cu tin na caminda.

Realidad ta cu Aruba a conoce un desaroyo economico y turistico sin limite pa hopi aña, mientras cu diferente gobernacion ta culpa otro pa cu esaki. Y aunke no kier asumi responsabilidad, si ta beneficia financieramente, manera ta e caso di e bufete di abogado liga na gobierno actual cu ta esun cu tramita tur acuerdo di benta, traspaso, permiso, etc.

Fuera di e aumento den cantidad di camber, tin tambe e preocupacion pa cu maneho y uzo di beach y lama. Ciudadano ta tuma nota di permiso duna na diferente hotel pa pone stoel of construi facilidad y e rais di esaki ta bin e pregunta di kico tur ta mara na e aprobacion di proyecto nobo manera Iberostar, St. Regis y otronan.

Parlamentario Croes a indica cu e no por imagina su mes cu prome minister a djis bisa nan e cadenan hotelero aki: *'Bin construi hotel numa, pero beach si boso no por bay haci uzo di dje'*. Mester cuestiona esaki pasobra e ta defini e futuro di nos isla. P'esey a manda pregunta specifico na minister



president.

Croes kier sa con e maneho tabata tur tempo di su mando? Ken tur a haci peticion pa permiso precario? Ken si a haya caba y ken ta wardando ainda y dicon? Con otorgamento ta hinca den otro? Ken ta encarga cu e trabou of supervision di instalacion di palapa? Con acceso ta cambia pa publico? Ta spera cu prome minister por bin parlamentario pa clarifica y duna informacion na publico.

Adicional na esaki tin pa pensa tambe riba e forsa laboral necesario, cu ya organisacion local manera AHATA a indica cu no tin suficiente ni sikiera pa e hotelnan cu t'ey caba. Tambe tin e embebecemento di nos poblacion cu ta reduci e cantidad di persona den edad laboral, mescos cu e efecto riba capacidad di enseñansa, vivienda y otro

servicio publico.

*"Tur esaki ta cos cu e politiconan cu a hinca nos den e situacion aki no kier papia di dje. E realidad cu nos tin cu acepta ta cu nos a maximalisa e desaroyo economico. Awor nos mester wak kico nos ta bay haci pa mantene y cuida loke nos tin y ken ta bay haci responsabel pa e mal maneho di pasado. E compania multinacional a tuma e oportunidad di inversion cu el a haya su dilanti, pero ta nos mandatario a brinda e oportunidad ey sin pensa riba condicionnan husto,"*

Awor cu e baca a hoga caba, diripiente despues di casi 7 aña cu nan ta goberna y cu e preguntanan a sali pa e Minister President cu ta esun encarga, gobierno ta anuncia maneho nobo di otorgamento di permiso pa hotel; asina Croes firmemente a duna di conoce.



Eric Ras (Curpa):

## E maneho di Minister Glenbert Croes ta caotico y irresponsabel

**MINISTER** Glenbert Croes a trata di dal pueblo cu un otro tubo ora el a caba di regresa for di Merca cu e logro di heavy fuel oil, pero mientras tanto Merca a pone e sancion bek contra di Venezuela. E minister por wel di lubida riba e heavy fuel oil for di Venezuela. Unda e minister aki touch tera e ta trece problema. E ministro di Labor, Energia & Integracion a bay Ecuador pa negocia pa heavy fuel oil.

Na Ecuador e minister encarga cu asuntonan di petroleo mester a retira pa via di problema. Nos por corda cu ora e minister tabata parlamentario a trece Citgo Aruba y asina cu el a drenta gobierno e minister a core cu Citgo y riba dje regal'e 175 miyon di dollar. Na december 2020 e minister aki a trece Quanten Consortium Aruba & Eagle LNG cu lo inverti 3.5 biyon di dollar pa renoba nos refineria. No a tarda mucho cu e minister a pone Quanten Consortium divorcia for di Eagle LNG. Despues gobierno a core firma na april 2021 cu Eagle LNG y a hinca WEB NV den un aventura.

Te cu dia awe e contract ta scondi. No a tardi mucho cu WEB NV tambe a confronta problema ora e motor di RECIP 7 a pega candela. Situacion na WEB NV ta keda delicado paso lo tarda 6 luna prome cu por pone e planta bek den funcion. Cu un minister asina nos pueblo no lo tin speransa cu awa y electricidad lo baha.

Minister Glenbert Croes ta pio cu Agustin bad luck. Unda e bay ta problema so ta keda atras. el a a yega Aruba e siman pasa y mester a atende un reunion den parlamento encuanto DIMAS. Nos mester corda cu e minister a haci bida di e director di DIMAS imposibel pero ni kico cu e minister a haci el a perde tur su casonan dilanti hues. Mientras tanto e maneho di DIMAS ta un desastre pa via cu hopi stranhero no ta haya nan permisonan na ordo. Segun informacion cu nos a ricibi cu e minister ta firma permiso sin cu e permiso tin fecha cu e ta caduca. No tin un control riba dunamento di permiso. Den kico e minister aki a hinca nos isla aden?

Parlamentarionan a scapa e minister aki contra e mocion di desconfianza. Hotelnan ta papia cu mester di 16 mil trahado pa traha den hotel. E 16 mil trahadonan aki ta haci cu aki na Aruba tin mas stranhero cu yiu di tera ta traha. Riba dje no tin un clima faborabel pa nos yiunan di tera bin for di Hulanda. Nos no mester lubida ora cu cruceronan tabata aden y no tabata tin luga pa pone hende na nos beachnan. Nos ta corda e problema cu tabata tin? Gobierno no ta cuida e galiña cu ta pone e webo di oro esta nos turista. Nos no por sigui den e direccion aki paso nos lo perde e saco y e cangreu.

Otro informacion cu nos a ricibi cu gobierno tin pensa di hisa edad di pensioen pa 67 aña. Esaki tambe ta e plan diabolico di Desaroyo Sostenibel cu nos gobierno tin duro brasa. Nos por corda den campaña e minister a gaña Monty cu partido mep den gobierno lo di baha edad di pensioen na 62 aña prome cu aña caba mientras tanto a paso 7 aña. Pober Monty a haya dax den wowo.

Hopi tristo pa nos mira con nos isla a wordo goberna den e ultimo 20 añanan. E ultimo 4 aña gobierno a haya mas cu 2 biyon florin extra y ainda ta busca 160 miyon dollar fia den exterior. Nos tin un gobierno di desastre cu ta sigui zink nos isla. E proximo gobierno ta bay topa cu un isla mega debe.

Pa corona AZV ta papia di un surplus mientras nos grandinan mester paga pa nan remedinan. Hopi tristo. Esaki ta salud di calidad??? E Dios di husticia ta aki caba y esaki no ta tempo di e politiconan sino esaki ta tempo di Dios cu lo caba cu inhusticia. Dios su tempo ta perfecto. Solamente cu sabiduria di Dios nos isla lo lanta cabes y esnan cu ta contra leyman di Dios no tin solucion. Partido Curpa e unico alternativa.





# Aruba Bank ta presenta un serie di entrevista cu su Mortgage Advisors – “Caweta di Hipoteca”

**MANERA** a ser anuncia na inicio di e campaña ‘Perfect Pieces, Perfect Mortgage’ di Aruba Bank, Aruba Bank lo presenta contenido exclusivo pa tur cliente interesa di haya sa mas tocante Hipoteca.

Aruba Bank a diseña un serie di entrestanan cu contenido relata na Hipoteca, “Caweta di Hipoteca”. E serie aki ta wordo presenta, conhuntamente cu Larissa Bermudez como host. Larissa lo ta den entrevista cu Aruba Bank Mortgage Advisors, p’asina haci preguntanan valioso pa por logra e cas di su soño.

## E fechanan di e serie di entrestanan ta conoci:

- Entrevista 1: Diahuebs, 24 di April, 2024
  - Entrevista 2: Diabierna, 3 di Mei, 2024
  - Entrevista 3: Diaranson 8 di Mei, 2024
- Aruba Bank kier encurasha, tur cliente pa registra, e lo ricibi un e-mail cu e link pa por haya acceso na e entrestanan.

## Tocante e campaña di Hipoteca, Perfect Pieces, Perfect Mortgage:

E campaña aki ta diseña, pa e cliente cu kier cumpra, construi, of refinancia su cas. Sea bo kier realisa bo prome cas, of ta desea di “upgrade” bo cas existente, nos Mortgage Advisors ta cla pa guia e cliente, paso pa paso, den cada fase di e proceso. E campaña ta ofrece tarificanan competitivo, financiamiento cu ta fit cu e situacion di cada persona, e opcion di cumpra awor y cuminsa paga despues di 6 luna, y financiamiento cu por bay te cu 30 año.

Aplica awe mes riba [www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage), y explora tur beneficio y tuma e prome paso pa realisa e cas di bo soño. Tambe por traha un cita via E-appointment, of bishita nos



sucursalan pa ricibi mas informacion, nos tin un Mortgage Booth disponibel durante periodo di campaña.

Tambe, e campaña di Perfect Pieces, Perfect Mortgage, ta ofrece e cliente oportunidad pa gana **CASH PRIZES**: Probecha di e oferta special aki cu ta valido te cu dia 30 di juni, 2024. Pues, pa tur aplicante desde awe te cu dia 30 di juni, 2024, ta participa pa

gana! Lo reparti un total di 30 mil florin den premio.

E premio mayor lo ta AWG. 15,000, segundo premio lo ta AWG 10,000 y lo saca 5 ganador tambe di cada un AWG 1,000.- CASH.

Bishita Aruba Bank su website [www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage), of Aruba Bank su Facebook, y REGISTRA awe mes.



# Den Gran Forma A.T.A. y Aruba Convention Bureau a Contribui na Proyecto Edmentum

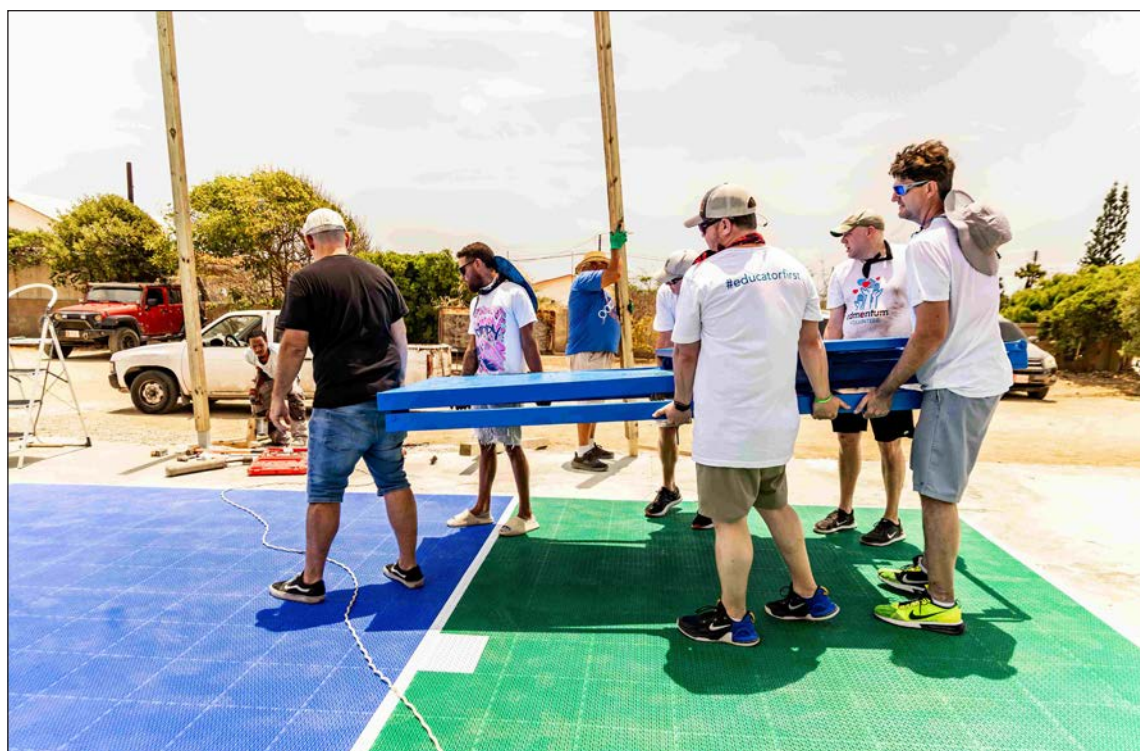


**A.T.A.** y Aruba Convention Bureau (ACB) ta orguyoso di por a forma parti di proyecto Edmentum. Un proyecto cu ta enfoca riba educacion, cu enfasis riba renobacion of construccion di un espacio educativo. Proyecto Edmentum ta diseña pa tin un impacto duradero riba e comunidad local mientras ta ofrece un experiencia significativa y agradabel pa tur e participante/ voluntario local y internacional.

Edmentum ta un compania di educacion internacional cu anualmente ta scoge diferente proyecto comunitario rond mundo pa forma parti. E aña aki a scoge pa bishita diferente Centro di Barrio na Aruba pa asina selecta e centro cu lo forma parti di e proyecto. Despues di e diferente bishita, e compania a selecta Centro di Barrio Lago Heights como e organizacion beneficiario p'e proyecto. Bou guia y sosten, CEDE ARUBA a keda encarga na lidera e planificacion y coordinacion di e proyecto.

Riba un diasabra mainta, por a conta cu mas di 80 ehecutivo di compania Edmentum y bishitante di e isla cu a cumpli cu e biahe pa Aruba y asina dedica entre 4 pa 5 ora di servicio comunitario. Alabes, a conta cu participacion di contratista local di e proyecto, A.T.A. hunto cu Aruba Convention Bureau (ACB), y mas organizacion local cu tambe a contribui n'e proyecto.

E iniciativa aki tin como meta fomenta envolvimiento comunitario y educacion mientras ta brinda un experiencia unico p'e participantenan. Pa A.T.A. y ACB, esaki ta nifica un contribucion significativa na e comunidad di Aruba, specialmente na e barrio di Lago Heights.





Ata bo ultimo oportunidad pa inscribi pa aña academico 2024-2025!

## Inscripcion p'e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario di IPA ta cera dia 1 di mei



**BO** kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, cu IPA ta ofrece, t'e estudio ideal pa bo. E estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of basisschool.

### Informacion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario

Tur informacion di estudio pa Maestro di Enseñansa Primario ta riba website di IPA. Subi [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y click riba opleidingen sigui pa Leraar Primair Onderwijs. Aki lo bo haya informacion di entre otro contenido di e estudio, kico bo por haci despues di e estudio, gasto y procedura di inscripcion.

### Inscripcion

Bo ta sinti bo yama pa haci e estudio aki y ta desea di inscribi? Inscripcion ta tuma luga online. Bishita [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com), bay na aanmelden y scoge pa beroepstest Primair

Onderwijs y sigui e instruccion. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece. Na final bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. Solamente estudiante den examenklas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi pa e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario.

E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 1 di mei 2024. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2024-2025 pa motibo cu e beroepstest (testnan di admision) lo tuma luga dia 1 di juni, 4 di juni y 8 di juni 2024. Ta consehabel pa inscribi mas pronto cu ta posibel p'asina bo tin suficiente tempo pa prepara y termina e beroepstest cu exito!

Pa keda altanto di e ultimo desaroyonan di IPA bishita [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y sigui nos riba e pagina di facebook Instituto Pedagogico Arubano.



# A.T.A. a Celebra Earth Day 2024 cu Donacion na 'Ban Lanta y Planta'



**PA** conmemora Dia Internacional di Mama Tera 2024, y na un manera diferente, A.T.A. a scoge pa otorga un donacion na organisacion non-profit cu oficialmente a wordo estableci na 2020, esta 'Ban Lanta y Planta'. Un organisacion cu ta carga e meta pa planta un total di 10.000 mata local p'asina crea, conserva, y restaura un eco-sistema caminda cu flora, fauna, y nos hende local por prospera y co-existi den harmonia.

Un donacion cu ta dirigi na un proyecto cu lo yuda na mehora e biomasa di e isla atraves di absorcion y separacion di carbon pa asina enriquece e biodiversidad y rehabilitacion di nos flora y fauna. Ta di menciona cu e organisacion a logra planta un total di 1.000 mata te cu december 2023, y ta continua planta activamente den 2024 hunto cu diferente organisacion y schoolnan local.

E necesidad pa planta mata local, segun strategia, a surgi debi n'e caida den cobertura di mata rond di e isla pa motibo di desaroyo, erosion of uzo comercial di tereno. Un topico di suma importancia y valido mirando cu mata ta hunga un rol importante den combati desafionan manera; cambio di clima y perdida di biodiversidad abase di perdida di habitat di nos animalnan. Plantando mata local, e organisacion ta spera di tin un impacto positivo p'asina stop of haci cambio



n'e caida di mata rond di nos isla.

A.T.A. ta aprecia e esfuerso, dedicacion, y pa fungi como un organisacion sumamente activo den nos comunidad. Esaki ta inclui provee conseho y atencion na diferente organisacion y esfuerso nacional, incluyendo aki cu enfoke masha importante riba nos hubentud.

Cu e donacion aki, A.T.A. ta spera di por contribui positivamente n'e organisacion cu lo yuda na conscientisa, promove, crea campaña, y cumpli cu proyectonan riba e necesidad di conservacion di nos naturalesa.

Bishita <https://treesforaruba.com/> pa mas informacion di Ban Lanta y Planta.



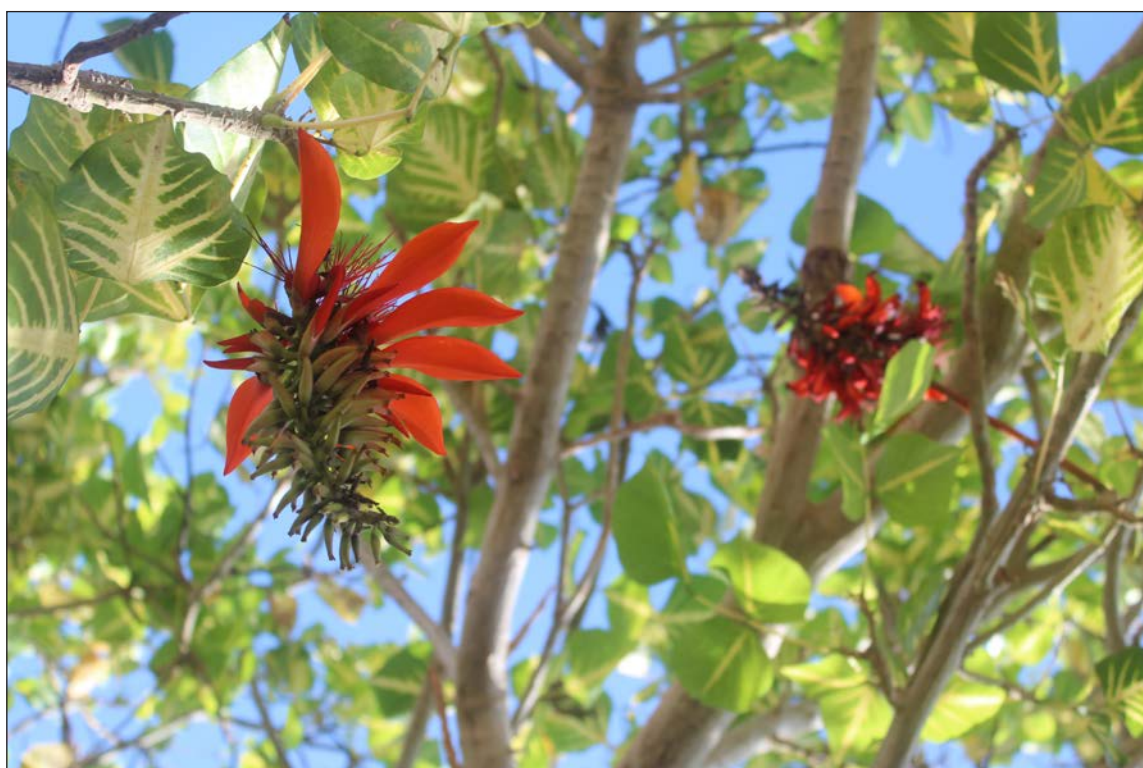
# Ban planta!



**DIALUNA** tawata dia internacional di Tera, Earth day 2024. Un dia pa nos reconoce mama tera como nos cas. Y nos ta para keto na nos naturalesa bunita, mata, palo y bestianan y planeta tera den su totalidad. Biblioteca Nacional Aruba a presenta un otro edicion di su Sustainable Education Symposium e siman aki.

Tema di e simposio e aña aki ta 'Ban Planta'. Un simposio pa duna informacion tocante diferente aspecto di sostenibilidad na un publico grandi, incluso alumnonan di scol. Mata tin hopi beneficio, nan ta produci e.o. oxigeno, ta purifica e aire, ta percura tambe pa nos tin tera fertil y ademas ta duna cuminda. Nos conexion cu naturalesa ta grandi.

**Diahuebs awor dia 25 di april** tin un 'Evening of lectures' na Cas di Cultura di 7or pa 9or di anochi. Entrada ta gratis y un invitacion ta bay na tur interesa den e tema. Oradornan ta sr. Rendell de Kort (Economista), sra. Roselinde Barros-Poels (Living soil Aruba) y sr. Gregory Fung A Fat (United farmers). Porta ta habri 6or di atardi cu un mercado di informacion y productonan local.





# Lead2Success ta presenta Conferencia di liderazgo “The Quantum Leap Experience”



**CONFERENCIA** “The Quantum Leap Experience”, presenta pa Lead2Success, ta priminti di bira un dia di ekipamento den e ambito di liderazgo transformado.

Cu meta pa semper empodera nos hendenan pa keda subi den nan siguiente nivel di liderazgo, Lead2Success ta trece orador Internacional, Ever Miranda—un reconocido experto den area di liderazgo transformacional, un lider empresarial, autor y fundado di Successful Living Summit (SLS) cu tin mas di 20 aña di experiencia guiando companianan y ekiponan cu resultadonan exitoso, como tambe, creador di World Cup of Transformation.

“The Quantum Leap Experience” ta un experiencia di liderazgo transformacional diseña pa mehora calidad di bida den areanan manera carera, relacion, comunicacion, amor y famia. Un experiencia cu lo transforma participantenan pa biba un bida cu pasion y vitalidad.

Orador Ever Miranda, ta compartiendo su experticio na varios pais rond mundo, manera Puerto Rico, San Diego, New York, Bogota, Filipina y na luna di juli binidero, e lo ta na Cancun. Awor aki tambe na Aruba, Ever Miranda lo bay t’ey pa un poderoso tayer di un (1) solo dia.

“The Quantum Leap Experience” ta diseña pa empodera participantenan pa por crea un futuro nobo pa nan mes y nan organisacion. Durante e seminario aki, e facilitado lo presenta hermentnan practico cu lo muestra participantenan con pa yega na nivelnan di exito cu ta alcansabel pa tur hende. Participantenan lo profundisa den idea y strate-

gianan cu ta percura pa avance.

Sesionnan cu ta trece pensamentonan nobo, enfocando riba bo soño y visionnan y con pa haci esakinan bira realidad. For di re-imagina paradigma di liderazgo, na adkiri habilidad pa innovacion, dunando hermentnan practico y necesario pa ta exitoso den bida y den un mundo cu ta den desaroyo continuo.

“The Quantum Leap Experience” ta un catalisado pa crecemento personal, como profesional. Reconfigurando maneranan di pensa y los e poder interno cu ainda tin pa manifesta. Sea bo ta un ehecutivo experiencia, ta aspira pa ta un lider of ta buscando direccion nobo pa explora e caminda pa logra bo metanan, e tayer ta priminti di brinda conocimiento valioso y tecniconan practico pa yuda participantenan avansa.

“The Quantum Leap Experience” lo tuma luga 18 di mei binidero, y lo ta henter dia for di 10:00 AM - 5:00 PM na Occasions Ballroom situa n’e mall nobo; Metro Mall. Ticketsnan ta den pre-benta na Awg 75.00 te cu dia May 5, 2024. Despues di dicho fecha ticketnan lo ta Awg 100.00. E ta inclui Lunch, Drinks and snacks.

Pa motibo di logistica, registracion ta un rekisito. Esaki por haci via pagina <https://www.lead2success.net/thequantumleapexperience>, email adres: info@lead2success.net of via whatsapp +297 593-4535. Registra pa un dia di inspiracion, colaboracion y transformacion. Prepara pa drenta un jornada nobo, operando den potencial maximo, formando na un miho futuro pa bo y pa bo sernan keri.



## Gabinete di Aruba a reconoce Baluartenan durante di Arubadag

**GABINETE** di Minister Plenipotenciario a duna reconocimiento na tres baluarte Arubiano na Hulanda, durante di Arubadag den De Broodfabriek na Rijswijk. Un momento adecua pa duna balor na nos hendenan na Hulanda cu a haci un contribucion grandi p'e comunidad Arubiano na Hulanda como tambe e comunidad Hulandes.

E prome persona pa a ricibi un reconocimiento ta Meda Camacho, cu a nace na Savaneta y ta bin di un famia hopi musical. Cu su 19 aña Meda a conoce e amor di su bida cu tabata staciona na Marinierskazerne, nan a bin Hulanda y na Amersfoort nan a casa y a cuminsa un famia di dos yiu homber. Despues cu su esposo a muri na edad jong, el a dicidi pa studia na Sociale Academie De Horst y a bay traha principalmente cu casonan di voogdij. Pa cuater aña el a tabata gemeenteraadslid pa D66 na Amersfoort.

Den e periodo aki Gabinete di Aruba a pidi su yudansa cu e famianan di e victimanan di e Desaster di Bijlmer. Na 2004 el a baha cu pensioen, pero a keda haci hopi trabao boluntario. Minister di Cultura Xiomara Maduro a haci entrega di e reconocimiento na señora Meda Camacho.

E di dos reconocimiento a bay pa Jack Rasmijn. Jack a caba su HBS na Aruba y cu un beurs a bay studia na Anton Rosdorg MTS na Den Haag. Despues di su dienstplicht el a cuminsa traha na 1962 n'e compania Siemens Nederland BV.

Durante añanan el a ocupa diferente funcion den Siemens na Hulanda, Bruselas y München, Alemania. Mientrastanto e persona aki a cuminsa cu trabaonan boluntario, specialmente dirigi riba hendenan di edad. Te ainda e ta den directiva di Platform Allochtone, cu ta un "adviesorgaan" di e College di B&W di Den Haag y esaki tambe ta conta pa Ouderen y Stedelijke Ouderen Commissie. Y ainda tin mas organizacion cu por conta riba su participacion. Minister di Labor Glenbert Croes a entrega e reconocimiento na señor Rasmijn.

Por ultimo a duna un reconocimiento na Rossini van Wijk, nasi na San Nicolaas. Rossini tabata den Aruba su Carnaval desde mucha. Pronto el a cuminsa diseña pa Reinanan, individualnan y gruponan di Carnaval, ganando tur sorto di premionan. Tambe Rossini tabata involvi cu e agencia di modelahe Di Aruba Moda. Awendia Rossini tin su grupo di Carnaval na Hulanda, esta Kingdoms Under The Sun, ya pa 22 aña. Rossini su grupo y Reinanan semper ta representa Aruba rond Europa y e tin dos Reina di Carnaval International.

Rossini tambe ta diseña National Costumes pa Reinanan di beyesa pa Aruba, Hulanda, Curaçao, Belgica, Luxemburg, y Francia, y a gana ocho biaha caba Best National Costume pa Hulanda. Rossini ta sigui keto bay cu Carnaval na Aruba y Hulanda, semper repre-



sentando Aruba su dushi Carnaval. E reconocimiento na Rossini van Wijk a keda entrega pa Minister Plenipotenciario Ady Thijsen.

Asina Gabinete di Aruba a rindi honor na nos hendenan cu a duna nan contribucion n'e comunidad Arubiano na Hulanda, como tambe n'e comunidad Hulandes. Un pabien cu e reconocimiento aki na Meda Camacho, Jack Rasmijn y Rossini van Wijk.

*Potretnan cortesia di Arubahuis (fotografo Michel Groen)*



# Minister Arends ta conmemora Dia di Mama Tera cu iniciativanan ambiental rond di Aruba



**TUR** aña riba 22 di april nos ta celebra Dia di Mama Tera, e tera cu a bin ta provee nos cu bida, nutricion y proteccion durante siglonan. E aña aki, celebracionnan di e dia special aki a cuminsa cu entusiasmo riba diasabra ora miembronan di comunidad a uni pa honra e pida baranca cu nos ta comparti cu otro.

Cu un serie di actividad y iniciativanan, diferente organisacionnan a bin ta promove sostenibilidad ambiental fomentando participacion civico. Diasabra 20 di april, Ministerio di Naturalesa a contribui na diferente actividad den cual pueblo di Aruba por a participa.

Baki den Bario, ya caba activo desde aña pasa september ta un iniciativa den cuadro di e campaña nacional 'Limpi Limpi' unda ta stimula separacion di desperdicio di nos ciudadanonan. E biaha aki Baki den Bario tabata na Veld di Bubali na Noord di 7'or te cu 11'or di mainta bou direccion di Bureau City Inspector.

E proyecto di Minister Arends di agroforesteria na scolnan basico tambe ta den pleno ehecucion unda cu e biaha aki a toca turno di St. Paulus School na San Nicolas. Di 7'or di mainta te cu 1'or di merdia, maestronan, studiantenan y boluntarionan a yuda crea un hardin di alimentacion. Un proyecto bou guia di Santa Rosa Aruba y Living Soil Aruba

pa apoya scolnan basico na incorpora actividadnan di sector primario como herment educativo. Un danki special na director Sr. Randy Arends, cabesante di St Paulus pa nan colaboracion.

Tambe ariba e dia aki Universidad di Aruba a organisa un "Earth Day Clean-Up" unda studiantenan a reuni den e barrio di rancho pa yuda tene Aruba limpi limpi. Na otro punta di Aruba, Aruba little Volunteers tambe tabata tin nan accion di limpieza na Bachelor's Beach. Aruba Little Volunteers ta un organisacion creciente cu ta siña nos muchanan tocante e balor di contribucion comunitario y mantencion di nos medio ambiente.

*"Cada accion chikito ta conta. Laga nos bini hunto pa celebra nos medio ambiente, recordando cu nos esfuersonan colectivo di awe ta yuda forma e mundo di mañan. No solamente ariba Dia di Mama Tera pero sigur nos mester ta consciente cu Aruba su compromiso pa un miho proteccion ambiental ta cuminsa cu cada uno di nos, den nos accionnan di tur dia,"* Minister Arends, encarga cu proteccion di Naturalesa.

Minister Arends ta gradici tur residente cu a sali y participa den e eventonan aki, demostrando nan compromiso pa nos naturalesa y e sostenibilidad di nos isla. Laga nos keda uni pa haci un impacto positivo riba nos comunidad.



# Salmón Relleno De Tomates Secos

Los bolsillos de salmón rellenos son una idea novedosa y genial que impresionará a tus invitados con su apariencia y sabores. Pruébalo con mi crujiente ensalada de coles de Bruselas con el aderezo ligeramente dulce y cítrico que combina tan bien con el salmón relleno chamuscado.

## Receta

TIEMPO PREVIO: 20 minutos  
HORA DE COCINAR: 10 minutos  
TIEMPO TOTAL: 30 minutos  
3 SERVICIO

### Ingredientes:

#### *Salmón*

23 filetes de salmón (6-7 oz)  
1/4 cucharadita Sal  
1/4 cucharadita Pimienta

#### *cocinar el salmon*

1 cucharada. Aceite

#### *Relleno*

1/3 taza de queso crema  
1/4 taza de albahaca, en juliana  
1/4 taza de tomate seco, en juliana  
2 cucharadas. parmesano  
1 cucharada. Polvo de ajo

#### *Vendaje*

1 cucharada. Dijon  
2 cucharadas. Vinagre de manzana  
1 cucharada. miel de maple  
1/3 taza de aceite de oliva  
1/8 cucharadita. Pimienta  
1/8 cucharadita. Sal

#### *Ensalada*

1 libra de coles de Bruselas  
1/2 taza de parmesano  
1/2 taza de arándanos  
1/2 taza de semillas de girasol  
1/4 taza de chalote  
1/2 c/u Manzana (Fuji o Honeycrisp)  
2 cucharadas. Jugo de limon



1/2 taza de agua

#### *Guarnición*

1/2 c/u Jugo de limon  
parmesano

### Direcciones:

1. Colocar el salmón de lado para que a nuestro corte le resulte más fácil hacer nuestro bolsillo para rellenar. Tenga cuidado de no cortar completamente el salmón o quedará más desordenado. Agrega sal y pimienta por ambos lados.
2. En un bol combinaremos nuestro queso crema (cuanto más suave mejor), tomates secos en rodajas, albahaca, parmesano y ajo en polvo. Rellenamos con cuidado nuestro salmón con la mezcla y reservamos para su posterior cocción.
3. Ahora vamos a hacer nuestro aderezo para nuestra ensalada de coles de Bruselas. De esta manera podemos dejar que todos los sabores se empapen entre sí. Esto es muy sencillo y rápido, vamos a batir nuestro jarabe de arce, mostaza dijon y vinagre de manzana, y sal y pimienta. Luego agregue lentamente nuestro aceite, cubra y reserve.
4. Comience a cortar las manzanas en rodajas finas y agréguelas a la mezcla de agua y limón para evitar que se doren. Corte todos los tallos de las coles de Bruselas y agréguelas al robo coup hasta obtener un buen producto rallado.
5. Agrega los arándanos, las semillas de girasol, las chalotas y las manzanas (en el limón). Mezclar todo en un bol y aliñar con la cantidad deseada.
6. Calienta una sartén antiadherente con aceite hasta que humee. Agrega con cuidado el salmón y cocina cada lado durante 4-5 minutos. Cuando termine de cocinar, exprima limón encima de cada filete.
7. ¡Plata y disfruta!



# Fortaleza pa Famia

## Dios ta contra di abuso di mucha, di berdad e ta diabolico

**MESCOS** cu nos tur sa cu Dios ta bondadoso, y misericordioso, a yega tempo cu tur hende mester sa cu diabel ta un abusado, mentiroso, horta di identidad di esnan cu no kier reconoce Dios, criminal, malvado, inmoral y destructor.

Mateo 18:3, Mateo 18:6, Marco 9:42, Lucas 17:2. Dios ta avisa pa medio di Su palabra locual por pasa cu esnan cu ta mete cu mucha, pasobra tur mucha ta di Dios.

No ta pa tur tipo di abuso di mucha hende ta ricibi condena di prizon pe, p'esey hopi ta sigui probecha, pasobra ley no ta persigui nan, Pero tene cuenta cu ningun hende no por haci bofon di Dios.

Hende cu ta obliga mucha pasa door di ritual di bruheria y santeria, bao di e pretexto cu e mucha mester wordo protega (fura).

Hende cu ta sali for di haci bruheria y ta yega cas, y hisa baby carga for di den su cama, mientras cu e presencia di maldad ta riba nan, asina ta pone mucha bira malo.

Hende cu ta haci maldad den nan cas y cosnan malo ta drenta nan yiunan inocente, esaki tambe ta causa di hopi mucha rebelde awendia.

Hende cu ta permiti na yiunan wak pelicula di horror manera ta un wega sin tene cuenta cu salud mental di e mucha.

Hende cu ta hiba mucha cerca hende cu ta monta y mira carta pa wak kico falta un mucha enbes di busca Dios.

Hende cu teniendo tur facilidad pa hiba un mucha dokter, toch pa floho of negligencia ta laga e mucha cana dianan cu dolor.

Hende cu ta maltrata nan propio yiu, ora e yiu a haña nan den un acto inmoral, sea adulterio, fornicacion, homosexualismo of lesbianismo.

Hende cu ta prefera gasta tur placa sin cumpra cuminda pa nan yiunan, pasobra nan tin diferencia di opinion cu e

mama.

Hende cu ta falta respet na mucha, uzando droga, bebe alcohol, y hasta haci sex den bista di mucha.

Hende cu no ta pone atencion na educacion na cas, tampoco enseñansa na scol di un mucha.

Hende cu ta entrega nan yiu den man di un Sugar Daddy pa nan tin beneficio financiero.

Hende cu ta sconde botin di ladroncia y benta di droga pa nan yiunan.

Hopi di e cosnan aki ta keda scondi, pasobra te ainda no tin castigo pa nan, y hopi ta sigi probecha di muchanan inocente.

Pero biniendo bek riba abuso sexual di mucha, esaki ta un hecho diabolico, algo cu no tin number, hopi a cay den perversidad profundo, y hopi ta lamenta.

Tin biaha tin hende ta kere cu pasobra nos ta ripiti versiculo biblico, nos ta fanatico, pero e ta un gran berdad, mayoria hende cu cay den e trampa diabolico di abuso di mucha, ta hende cu no a haya necesario pa reconoce Dios, den nan bida, y Dios a entrega nan na un mente perverso, y nan ta haci cosnan cu no ta cumbini (Romanonan 1:18-32).

Den Lucas 17:1 Señor ta splica bon cla kico lo pasa cu hende cu ta causa tentacion.

E falta di respet cu ta reina mundialmente, y e falta di norma y balor den famia, a pone cu e gran abusado (diabel) a coy e un bentaha hopi grandi, pasobra hende a bira mas stimado di material cu di Dios.

Hende no ta balora nan yiu manera antes mas, hopi ta expone nan yiu na tur clase di peligro, y haci manera nada no por pasa.

Un biaha mas Dios den su inmenso amor ta yama nos pa arepentí.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



## Pastoral Hubenil Aruba cu Caminda di Luz Hubenil na misa di Dakota



**CAMINDA DI LUZ HUBENIL**

**26 DI APRIL**

Caminda di Luz (Via Lucis) ta recorda e aparicion y momentonan cu a pasa despues di resurreccion di Hesus.

Caminda di LUZ 6:30 PM - 7:00 PM  
Santa misa 7:00 PM - 8:00 PM  
Pa socialisa 8:00 PM - 10:00 PM

Parokia Birgen di Fatima Dakota

**TUR** luna, Pastoral Hubenil Aruba (PHA) ta organisa un evento pa su miembran y hubentud en general. Pa luna di april, e actividad ta diabierna 26 di april proximo y PHA lo tene un Caminda di Luz Hubenil den misa di Birgen di Fatima na Dakota. Durante e Caminda di Luz of Via Lucis, nos ta recorda e aparicion y momentonan cu a pasa despues di resurreccion di Hesus.

Si nos a compaña Cristo Hesus den su Caminda di Cruz pa salba nos, awor nos mester sigui compaña'E den su Caminda di Luz, den su glorificacion, den su manifestacionnan mas importante entre su Resurreccion y binida di Spirito Santo, pa yuda nos crece den djE. E t'e Luz, cu a bini den mundo y ta ilumina tur esnan cu ta biba den e mundo aki y esnan cu a acept'E. El a duna nan e poder di bira yiunan di luz. Asina tur esnan cu ta kere den djE, no keda den scuridad. E CAMINDA DI LUZ ta un reflexion riba Cristo Hesus su Resurreccion!

E programa di diabierna venidero na parokia di Dakota, ta manera ta sigui:

**Caminda di Luz:** 6:30 – 7:00pm

**Santa misa:** 7:00 – 8:00pm

**Pa socialisa:** 8:00 – 10:00pm



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

"Jehova ta bon, e ta un forti den tempo di angustia. E ta corda riba esnan cu ta busca refugio serca dje."  
Nahuma 1:7

Cu profunfo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:

**Jolanda Silvania de Cuba-Tromp**

Mihor conoci como: "Jol", "Mama", "Mama Jola"  
\*17-11-1960 - †22-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

### Gradicimento

Su bida lo keda inspira nos

Cuña, sobrino y sobrinanan manera yuinan y demas famia di nos defunto stima;

**Carmen Anna Ponson**  
"Carmencita"

Ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion, sosten y consuelo durante e dianan di fayecimento y entierro di nos Tia stima.

Danki pa tur mensahenan via tur medionan di comunicacion y/of bishita personal. Tur esakinan tawata di gran consuelo pa nos.

### Un danki special ta bai pa:

Domi Peter y Hellen Nachtegaal di Kerki Protestant Piedra Plat, cas di cuida Betesda, Dr. van Trigt, ex coleganan di Eva Boutique, su amiganan di cas, tambe Armandito Villasmil, Dido de Cuba y tur persona cu a juda den cualkier otro forma, masha Danki di curazon.

"Esnan cu nos a stima no ta laga nos, nan lo cana banda di nos tur dia"

## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser keri:

**Miguel Angel Larrache**  
Mihor conoci como: "Miguelito" of "Lelo"  
\*11-03-1936 - †19-04-2024

Na nomber di su:

**Esposa:**  
†Petra Tromp-Larrache

**Yiunan:**  
Magali y Gino Tromp-Larrache  
Richard y Judella Raaz-Franken y famia

**Nieto(a)nan:**  
Jordany y Laiza Tromp-Eckmeyer  
†Giovanni Tromp  
Ginali Tromp

**Bisanieto(a)nan:**  
Jordaiska Eckmeyer  
Jorvania Eckmeyer  
Jaydion Thiel  
Hildeney Thiel

**Demas famianan na Aruba,  
Sto. Domingo, USA y Hulanda:**  
Larrache, Tromp, Raaz, Eckmeyer, Thiel,  
Franken, Saladin, Lampe, Donata, v/d Biezen,  
Carillo, Hooi, Hayer, Delle

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home, **Diahuebs 25  
di April 2024** di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di  
menshona algun famia of amistades.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Felix Enrique Willems**  
\*15-07-1935 – †21-04-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi no a muri, mi a dijes bai boso dilanti.

No cordami cu tristeza sino cu alegria. Mi lo ta e  
silencio cu nos a comparti mescos cu mi lo ta e  
brisa cu boso ta sinti. Y esey lo ta mi sunchi riba  
boso cara. Aunke mi culpa lo no tey mas, pero  
recuerdo nan dimi semper lo keda

Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu  
Dios su voluntad nos ta participa falcimento  
di nos mama, wela, ruman, cuña, tanta, prima y  
amiga stima

**Catherine Monica  
Morel Martin**  
mihor conoci como "Catrien"  
\* 15-03-1949 - †19-04-2024

Na nomber di su:  
**Casa den feliz memoria:**  
† Francisco "Dato" Morel

**Yiunan:** Jacqueline "Jacky" Morel  
Francisco "Papito" Morel y Anaika Silva

**Nietanan stima:** Chantal Morel  
Sari-Lane Morel

**Mama di su nietanan:** Anouschka Rasmijn

**Rumannan:**  
†Victor Martin y famia na Hulanda  
Joseph Martin y famia na Inglatera  
Donna Romano y famia na Italia  
†Clothilda Baptiste y famia  
†Marygold Beddo y famia  
†Brittania Beddo y famia

**Swa y Cuñanan:**  
†Alfredo y †Lydia Lambertus-Matos y famia  
†Marina y †Francisco Angela-Morel y famia  
†Theresita y †Hoze Quant-Morel y famia  
†Rosarita y † Edison Wiersma-Morel y famia  
†Hose Secondino Morel  
Francisca y †Jack Hatt-Morel y yiu  
†Anna y †Hendrik Calmes-Morel y famia  
Mario Morel y famia  
†Filomena Morel y Edwin Tromp  
Anna y Ronny Cornelie-Morel  
†Rafael Morel

**Su bon bisiña y amigo(a)nan di cas:**  
Iraima Croes y famia, Danilo Croes y famia,  
Marieta Willems, Joanne Werleman, Sharine  
Geerman, Toko Winklaar, Gwen Osepa-Hewitt,  
Benchi Pik

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer  
y compeman, ihanan, su bisiñanan, su ex-  
coleganan y amiganan di Kan y Little Switzerland

**Demas famianan:**  
Morel, Martin, Rodgers, Romano, Lambertus,  
Quant, Angela, Wiersma, Hatt, Calmes, Tromp,  
Cornelie, Rasmijn, Nicolas, Beddo, Croes, Winklaar  
Trujillo, Geerman, del Rosario, Stein, Willems,  
Ridderstap, Doulabi, Vrolijk, Alders.

E acto di entiero lo tuma lugar **dianan dia 24  
april 2024** na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Nos  
defunto Catrien lo ta reposa na Misa for di 2or pa  
4or pm. Despues ta hiba nos defunto stima na su  
ultimo lugar di sosiego na Santana de Vries Santa  
Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por  
a lubida algun persona of famia.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di  
condolencia na cas.



Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta  
anuncia e fayecimento di nos querido tata,  
suegro y welo

**Bernardus (Ben)  
Maria Cramer**

Sinkel, 28 June 1934 – Aruba, 18 April 2024  
Viuda di Annemarie Cramer – Heersche

Yvette  
Bas y Cliodhna  
Bruno  
Hugo y Alie  
Kristiaan  
Isabella  
Armand y Geraldine  
Danique  
Marcel y Margie  
Matthew  
Maximus  
Maggie

Raoul †  
Agnes  
Elise  
Milou  
Stan †  
Lars  
Brownie 🐾

Demas ex-coleganan di Elmar N.V.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diahuebs,  
25 di April 2024** na Misa di Tanki Leendert di  
2:00pm pa 4:00pm.

Acto di cremation ta tuma lugar den seno di  
famia.

Ben lo a desea un donation na Aruba Animal  
Shelter of Fundation Stimami Sterilisami enbes  
di flor.

Correspondentieadres:  
Paraguana 14  
Tibertus\_6@hotmail.com



Mi no a bisa ayo paso mi no a muri, pa semper lo  
mi tey presente den boso curazon No laga tristesa  
domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma,  
esey lo ta un alegria. Recordami cu hopi amor.

Cu imenso dolor den nos curason nos ta participa  
fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela,  
Tatarawela.

**Antonilia Lampe Laclé**  
Mihor conoci como Manila of Sonilda  
\*02-09-1934 - † 20-04-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)